

Aithisg Bhliadhnail & Cunntasan | Annual Report & Accounts



2006/07

Taigh Shìphoirt
Rathad Shìphoirt
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2SD

31 Cèitean 2007

Morair Currie
Cathraiche
Ofcom
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON
SE1 9HA

A Mhorair Currie

**Aithisg Bhliadhnail agus
Aithris nan Cunntasan**

An co-chòrdadh ri Earann 19 (12) de Achd Craolaidh 1990,
tha mi a' cur an cois seo Aithisg Bhliadhnail na Seirbheis
agus Aithris nan Cunntasan airson na bliadhna a dhùin 31
Màrt 2007.



NIALL FRISEAL
CATHRAICHE

Seaforth House
Seaforth Road
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2SD

31 May 2007

Lord Currie
Chairman
Ofcom
Riverside House
2A Southwark Bridge Road
LONDON
SE1 9HA

Dear Lord Currie

**Annual Report
& Statement of Accounts**

In accordance with Schedule 19 (12) of the Broadcasting
Act 1990, I enclose the Service's Annual Report and
Statement of Accounts for the year ended 31 March 2007.



NEIL FRASER
CHAIRMAN

CLÀR-INNSE | CONTENTS

04	Teachdaireachd a' Chatraiche Chairman's Message
06	Leirmheas an Àrd-Oifigeir Chief Executive's Review
10	Rannsachadh Research
12	Prògraman Programmes
18	Aithris Riaghlaidh Governance Statement
22	Dleastanas a' Bhùird Board Responsibilities
23	Aithisg an Luchd-sgrùdaidh Report of the Auditors
24	Cunntas Teachd-a-steach agus Cosgais Income and Expenditure Account
25	Cothromachadh Cosgais Balance Sheet
26	Sruth-airgid Cash Flow
27	Fios mu na Cunntasan Notes to the Accounts
32	Tuilleadh Fiosrachaidh Additional Information
34	Buill a' Bhùird agus Luchd-obrach Board Members and Staff
35	Com-pàirtean nam Ball Members' Interests
36	Comhairlichean Seòlaidhean Advisors Contact details

AITHISG BHLIADHNAIL AGUS CUNNTASAN 2006-07

ANNUAL REPORT AND ACCOUNTS 2006-07





Niall Friseal (Cathraiche)
Neil Fraser (Chairman)

TEACHDAIREACHD A' CHATHRAICHE

Nam biodh facal-suaicheantais aig Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig is dòcha gum biodh an seanfhacal “Gheibh foighidinn furtachd” freagarrach. Tha sinn fhathast a' feitheamh sianal Gàidhlig – ar prìomh amas o chionn bhliadhnaichean – agus tha sinn toilichte aig deireadh na bliadhna seo gu bheil an ceann-uidhe nas soilleire air fàire.

Tha na meadhanan Gàidhlig, cleas nam mion-chànain gu lèir, air an glacadh ann am mogall nan caochlaidhean a tha tachairt aig an àm seo ann an saoghal conaltraidh. Tha goireasan teicnigeach, modhan craolaidh agus innleachdan-cleachdaidh ag atharrachadh cha mhòr o latha gu latha. Tha an inbhe a chleachd a bhith aig craoladh poblach fo chunnart. Tha na meadhanan a' sìor fhàs farpaiseach agus gach meur dhiubh a' strì gus luchd-cleachdaidh an cuid sheirbheisean a ghlèidheadh 's a leudachadh. Tha na gluasadan sin uile a' toirt dhùbhlann do chraoladairean nam mion-chànain.

Tha sinn fhathast gu làidir den bheachd gur e co-bhanntachd eadar Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig agus am BBC an t-slighe air adhart gu seirbheis choileanta, chunbhalach, cho-aimsireil. Tha sinn cuideachd a' sireadh co-bhanntachd a bhios stèidhichte air co-ionannachd ann an taic dhan iomairt, ann an stiùireadh agus rianachd, agus ann an amasan a bhios chum maith nan Gàidheal ann an raointean cànan, cosnadh is cothroman. Tha a' cho-bhanntachd air toirt nas fhaide air tighinn gu buil na bu mhath leinn. Aig àm sgrìobhaidh tha beagan chnapan-starra fhathast rin rèiteach. Ach cha do dh'atharraich ar ceann-uidhe: seirbheis thaitneach a bhios gu buannachd dhaibhsan a bhios ga cleachdadh.

Bha sinn taingeil gun d'fhuair sinn ro dheireadh na bliadhna an t-àrdachadh maoin a bha an Riaghaltas air a ghealltainn. Ach tha ìre an ionmhais san fhad-ùine fhathast na ceist. Tha dà cheist eile feumach air fuasgladh san àm tha romhainn cuideachd: cothrom agus còir air àite dligheach air siostam craolaidh DTT, agus seasamh laghail mar chraoladair poblach. Nuair a bhios Achd Conaltraidh 2003 air atharrachadh mu choinneamh saoghal craolaidh a bhios gu tur didseatach ann an 2012 thig oirnn dèanamh cinnteach gum bi ar n-amasan air an coileanadh.

CHAIRMAN'S MESSAGE

If the Gaelic Media Service had a slogan, perhaps the Gaelic proverb “Patience will bring its reward” would be appropriate. We are still waiting for a Gaelic channel – our prime objective for a number of years – and we are glad at the end of this year that the goal has a clearer profile on the horizon.

Gaelic media, like those of all minority languages, are caught in the web of the changes that are currently occurring in the world of communications. Technological developments, modes of delivery and consumer options are advancing almost daily. The status that public service broadcasting enjoyed is under pressure. The media are becoming more and more competitive as each sector strives to consolidate and expand its consumer base. These developments present challenges to minority-language broadcasters.

We still believe strongly that a partnership between the Gaelic Media Service and the BBC is the way forward towards a consummate, sustainable and contemporary service. We also seek a partnership based on equality in support for the enterprise, in management and administration, and in objectives for the benefit of Gaels in areas of language, employment and opportunity. The partnership has taken longer to materialise than we had hoped. At the time of writing there are still a few issues to be resolved. But our goal has not changed: an acceptable service that will be of benefit to its recipients.

We are grateful that we received, before the end of the year, the promised additional Government funding. But the level and security of funding in the long term remains an issue. And two other questions require resolution in the time ahead: access as of right to the DTT broadcasting system and legal status as a public service broadcaster. When the 2003 Communications Act is changed to accommodate a broadcasting environment that will be entirely digital in 2012 we must ensure that our aspirations will be met.

Air a' bhliadhna seo, mar is dual, bha an luchd-obrach dìcheallach agus dealasach. Tha iad airidh air buidheachas. Dh'fhàg an Stiùiriche, Iain Aonghas MacAoidh, an t-Seirbheis anns an Ògmhios 2006. Rinn e obair ionmholtach fad nan còig bliadhna deug a bha e anns an dreuchd, agus tha sinn fada na chomain 'son a shaothair às leth craoladh Gàidhlig agus saoghal nan Gàidheal san fharsaingeachd. Chuir sinn fàilte air Dòmhnall Caimbeul mar Àrd-Oifigear na Seirbheise, agus tha e air a bhith dèiligeadh gu h-èifeachdach ri gach deuchainn is dùbhlann a tha mu choinneamh.

Bu mhath leam cuideachd taing a thoirt do Mhòrag Stiùbhart a dh'fhàg a dreuchd mar bhall den Bhòrd anns a' Mhàrt 2007. Bidh sinn ag ionndrainn a comhairle 's a cuideachaidh. Tha mi 'son taing a thoirt do bhuill a' Bhùird gu lèir airson an taice. Tha mòran air a shùileachadh orra a-thaobh frithealadh choinneamhan a' Bhùird agus fo-chomataidhean, agus tha iad a' tairgse an ùine 's an eòlais le deagh-ghean ach air bheag tuarastail.

Tha sinn gu mòr an urra ri taic is deagh-rùn o chaochladh bhuidhnean: riaghladairean, craoladairean, riochdairean neo-eisimeileach, buidhnean Gàidhlig, ùghdarrasan ionadail, iomairtean gnìomhachais, agus luchd-riaghlaidh Dhùn-Èidinn is Lunnainn. Tha mi toirt taing dhaibh uile.

'S e ar prìomh dhleastanas an luchd-amhairc 's an luchd-èisteachd a shàsachadh. Tha sinn taingeil 'son an taice thar nam bliadhnan. Tha iad air a bhith fad-fhulangach a' feitheamh sianal Gàidhlig agus tha mi 'n dòchas gum faigh am foighidinn furtachd air a' bhliadhna tha romhainn.

This year, as in the past, the staff worked diligently and purposefully. They deserve our appreciation. The Director, John Angus MacKay, left the Service in June 2006. He did commendable work during his fifteen years in office, and we are indebted to him for his efforts on behalf of Gaelic broadcasting and Gaelic development in general. We welcomed Donald Campbell as Chief Executive of the Service, and he has been dealing effectively with all the issues and challenges that we face.

I also wish to thank Morag Stewart who resigned as a member of the Board in March 2007. We will miss her counsel and co-operation. I want to thank all the Board members for their support. Much is expected of them in relation to attendance at meetings of the Board and its sub-committees, and they offer their time and experience unstintingly and for minimal remuneration.

We are beholden to many bodies for their support and goodwill: regulators, broadcasters, independent producers, Gaelic organisations, local authorities, enterprise companies and government departments in Edinburgh and London. I thank them all.

Our main obligation is to satisfy viewers and listeners. We appreciate their support over the years. They have been long-suffering in waiting for a Gaelic channel and I hope their patience will bring its reward in the coming year.



Dòmhnall Caimbeul (Àrd-Oifigear)
Donald Campbell (Chief Executive)

LEIRMHEAS AN ÀRD-OIFIGEIR

'S e bliadhna de ghluasadan mòra, bhuaidhean sònraichte agus dhùbhlain leantainneach a bha ann an 2006/07 airson Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig ("an t-Seirbheis").

Bha sinn air leth toilichte an taic airgead a bharrachd a bhuannachadh a tha a' toirt dhuinn an comas seirbheis ùr Ghàidhlig a chur an grèim ann an ùine gun a bhith fada. Gu h-àraidh, bha sinn air ar dòigh a' chiad sealladh den film Gàidhlig *Seachd* fhaicinn, gun do choilean sinn cuairt coimiseanaidh shònraichte airson an t-sianail dhidseataich agus gun do phut sinn aig crìochan phrògraman Ghàidhlig àbhaisteach le bhith a' dèanamh grunnan phrògraman-deuchainn ann an gnèithean ùra, cuspair a tha a' nochdadh nas fhaide air adhart anns an aithisg seo.

Bha sinn moiteil gun do mhaoinich sinn prògraman àraidh mar *A' Fàgail Mhiughalaich* agus *Latha Iuchar san Fhaoilleach*, a bha a' taisbeanadh dualchas is àilleachd nan eileanan far an robh, agus far a bheil, Gàidhlig ga bruidhinn gu làitheil. Bha sinn air ar misneachadh leis an àrd-amas agus na beachdan cruthachail a nochd ann am prògraman leithid *A' Sireadh Davey Graham*, a dh'innis sgeulachd coinneamh an neach-cluich giotàr ainmeil agus a charaid bhon Eilean Sgitheanach, agus *Canbhas Craiceann* air cuspair corp-ealain agus tatù, air aithris ann an Gàidhlig le drumair punk rock bho Seattle. Bha an raon phrògraman ann an 2006/07 dha-rìribh farsaing, le intrigeadh anns a' ghnè spòrs le *Spòrs* agus *An Caman* agus an darna sreath den phrògram chomadaidh *Comadaidh Òir*.

Ged a bha fiosrachadh bhon luchd-amhairc mu phrògraman craolte brosnachail, tha an t-Seirbheis mothachail air an fheum airson seòrsaichean ùra phrògraman airson na linne didseataich, gu h-àraid airson raointean sònraichte den luchd-amhairc, mar dheugairean is bhoireannaich òga, nach eil air a bhith air am frithealadh cho math an coimeas ri raointean eile.

Ann an cumantas, chan eil an tabhartas craolaidh analog airson Gàidhlig a' sàsachadh raon sam bith den luchd-amhairc. Gheibh sianal ùr didseatach seachad air neo-choileantas an tabhartais bhrìste a tha againn an-diugh le bhith a' tàladh susbaint Ghàidhlig gu àite sònraichte dha fhèin air telebhisean agus air-loidhne. Thèid na seana dhuilgheadasan a chur gu taobh agus nochdaidh dùbhlain a bhios a cheart cho fiamhach – mar eisimpleir, ciamar a thèid fàs mòr air àireamhan phrògraman a-mach à meudachadh beag ann an teachd-a-steach.

CHIEF EXECUTIVE'S REVIEW

Gaelic Media Service ("the Service") enjoyed a year of major transition, significant successes and ongoing challenges in 2006/07.

We were especially pleased to secure the additional financial support which allows us to commit to the launch of a new Gaelic service in the near future. Notably, we celebrated the premiere of the Gaelic feature film *Seachd*, we undertook a commissioning round for the new digital service and we pushed at the boundaries of traditional Gaelic programmes by making a number of pilots in new genres, of which more is said later in this report.

We were proud to have funded landmark broadcasts such as *A' Fàgail Mhiughalaich* and *Latha Iuchar san Fhaoilleach* which showcased the rich heritage and natural beauty of the islands where Gaelic was, and is, spoken daily. We were heartened at the ambition and creativity demonstrated in programmes such as *A' Sireadh Davey Graham* which chronicled the encounter of the world famous guitarist with a relative from Skye, and *Canbhas Craiceann* on the subject of body art and tattoos presented by a Gaelic-speaking punk rock drummer from Seattle. The range of programming in 2006/07 was indeed wide and varied, including a foray into the sports genre with *Spòrs* and *An Caman* and a second series of the comedy show *Comadaidh Òir*.

While audience appreciation scores for broadcast programmes were encouraging, the Service remains conscious of the need to develop new programme strands for the digital age, not least for certain target audience groups, such as teenagers and young women, who have not been as well served as other audience sectors.

In general, of course, no audience sector is well served under the current analogue broadcasting provision for Gaelic. A new digital channel will overcome the shortcomings of the current fragmented provision by bringing Gaelic content together in a dedicated television and online space. The difficulties of old will be replaced by equally daunting challenges – such as how to fund a large increase in output out of a modest increase in income.

Le seo anns an amhairc cha deach cuid de na prògraman pàighte a chraoladh air sgàth gun robhas an comharrachadh mar shusbaint bhunaiteach airson na ciad mhiosan dhen t-sianal ùr dhidseatach. Air tàilleabh seo, tha an clàr-airgid aig deireadh na bliadhna a' sealltainn stoc fallain de £7.9m de phrògraman a mhaireas rè ùine agus a bhios dha-rìribh luachmhor an dèidh dhan t-seirbheis ùir tòiseachadh.

Aig toiseach na bliadhna 'ionmhais bha an dòchas ann gun cuireadh Riaghaltas na h-Alba agus am BBC gu poblach taic airgid a bharrachd a dh'ionnsaigh cruthachadh sianal ùr didseatach Ghàidhlig, agus 's e sin na thachair. Nuair a bha iad air chuairt ann an Steòrnabhagh – an toiseach Mark MacThòmais, Àrd-Stiùiriche a' BhBC air an 26mh Lùnastal 2006, agus an uairsin Patricia NicFhearghais, Ministear airson Cultar air an 23mh den Mhàrt 2007 – dh'fhoillsich an dithis aca gu poblach barrachd taic-airgid airson seirbheis Ghàidhlig dhidseatach.

Mar thoradh, dh'àrdaich Riaghaltas na h-Alba teachd-a-steach na Seirbheis le suim £3m gach bliadhna. A bharrachd air an sin thug Riaghaltas na h-Alba taic £100k dhan t-Seirbheis mar chuideachadh airson tasglann Ghàidhlig STV a cheannach, tasglann a dh'fhaodadh a bhith dha-rìribh luachmhor dhan choimhearsnachd Ghàidhlig. Chaidh an cùmhnant aontachadh le Scottish Media Group ann am Màrt 2007.

Tron bhliadhna thabhainn an dà chuid Iomairt na Gàidhealtachd 's nan Eilean agus Roinn na Cultar, Meadhanan is Spòrs £250k aon uair a-mhàin airson ùrachadh ghoireasan na Seirbheis mar ullachadh air seirbheis ùr dhidseatach Ghàidhlig.

Tha an t-Seirbheis mothachail air an taic a tha gach buidheann sin air nochdadh agus tha sinn fìor thoilichte innse gun deach airgead ùr na bliadhna an-uiridh sa mhionaid gu ruige 71 uairean a thìde de phrògraman ùra, seachad air 1,000 uairean de phrògraman tasglann Ghàidhlig agus air uidheamachd a bhios freagarrach mu choinneimh iartasan nam meadhanan didseatach anns na bliadhnaichean a tha romhainn.

Ghabh Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig ceum air adhart sònraichte eile ann an 2006/07, agus 's e sin gun do chuir sinn cumhachdan ùra Achd Conaltraidh 2003 gu feum airson a' chiad turas le bhith a' coimiseanadh prògraman airson an t-sianail ùir.

With this in mind much of the funded content of the year was not broadcast but was planned as core material for the opening months of the new digital channel. As a result the year-end balance sheet shows a healthy stock of programmes, to the value of £7.9m, which are not time sensitive and will be immensely valuable following the launch of the new service.

At the start of the financial year, there was an expectation that both the Scottish Executive and the BBC would publicly announce additional financial support for the establishment of a new Gaelic digital channel, and indeed this came to pass. On the occasion of their visits to Stornoway first Mark Thompson, Director-General of the BBC on 26 August 2006, and then Patricia Ferguson, Minister for Culture, on 23 March 2007, made public announcements of additional financial support for a Gaelic digital service.

As a result, the Service's grant-in-aid funding was finally increased by £3m by the Scottish Executive. The Executive further underlined their commitment by providing a further £100k as a contribution towards the acquisition of STV's Gaelic archive, something which has the potential to be very valuable to the Gaelic community and for which a deal was concluded with Scottish Media Group in March 2007.

In the course of the year both Highlands and Islands Enterprise and the Department of Culture, Media and Sport each committed one-off funding of £250k for the upgrading of the Service's facilities in preparation for a new Gaelic digital service.

The Service is conscious of the levels of support which all these organisations have demonstrated and it is pleasing to note that the new funding was applied immediately towards the making of 71 hours of new programmes, the purchase of over 1,000 hours of Gaelic archive programmes and the acquisition of equipment fit for the needs of digital media in the years ahead.

Gaelic Media Service took a noteworthy step forward in 2006/07 when the powers granted by the Communications Act 2003 were exercised for the first time in order to commission programmes for the new channel.

Aig an aon àm chaidh Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig an sàs ann am pròiseact leis a' BhBC airson seirbheis ùr dhidseatach Ghàidhlig a chruthachadh. Tha am pròiseact a' dealbhachadh tabhartas ioma-mheadhanach a bhios luachmhor chan ann a-mhàin airson luchd-labhairt, luchd-ionnsachaidh neo coimhearsnachdan na Gàidhlig ach airson Alba gu h-iomlan. Tha an tabhartas seo ceart airson saoghal an là an-diugh, gu h-àraid ann an co-theacs' an deasbaid leantainn air fèin-aithne Albannach agus cuimse phrògraman Albannach, agus tha seo follaiseach anns an ùidh a tha a' nochdadh sa phròiseact.

Tha pròiseas cruthachaidh co-bhanntachd eadar a' BhBC agus an t-Seirbheis air a bhith dùbhlach mar a shaoileadh neach sam bith de dh'iomairt compàirteachas, ach chan eil teagamh sam bith gu bheil gach buidheann air cur roimpe gu làidir an t-seirbheis ùr a libhrigeadh anns a' bhliadhna' ionmhais seo.

Chan eil teagamh nach do thuit uallaichean a bharrachd air an luchd-obrach. Cha robh e a-mhàin na dhùbhlach gun robhas a' dol an sàs ann an iomairt airson sianal ùr, gun robhas a coimiseanadh phrògraman airson a' chiad uair agus aig an aon àm a' cur eòlas air modhan obrach an Àrd-Oifigeir ùir, ach thuilleadh air an sin chaidh iarraidh air an luchd-obrach ùr-mheasadh a dhèanamh air rianachd is poileasaidhean na buidhne, obair a bhios a' leantainn ann an 2007/08. Tha an t-Seirbheis fada an comain an cuid dìcheallachd, chomasan is deagh rùn.

Bu chòir a' bhliadhna a chomharrachadh airson ùr-spàirn na Seirbheis air prìomh amas. Ann am bliadhna chudromach airson Gàidhlig, gu h-àraid le foillseachadh a' Phlana Nàiseanta sa Mhàrt, rinn Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig follaiseach gun robh sinn a' sùileachadh gum biodh a' mhòr-chuid de na buidhnean a tha a' dèanamh phrògraman Gàidhlig a' cleachdadh Gàidhlig mar chànan obrach an ceann beagan bhliadhnaichean. Cha robh eas-aonta sam bith air a' phrionnsabal seo. Tha iomairt shònraichte a dhìth ma tha sinn a' sùileachadh gun tachair a leithid an ceann còig bliadhna, ach tha Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig a' cur roimpe a dhol an sàs anns an dùbhlach le uile neart.

At the same time the Service entered into a project with the BBC to create a new Gaelic digital service. The project promises to deliver a multi-media offering that will be of value, not just to Gaelic speakers, learners and communities, but to Scotland as a whole. The proposed offering is right for its time given the ongoing debate about Scottish identity and the sufficiency or otherwise of Scottish programming and this is apparent in the level of interest being shown in the project.

The process of creating a partnership between the BBC and the Service has, as one would expect in any partnership enterprise, proved challenging, but there is no doubting the resolve of either party to deliver the new service in the current financial year.

It is beyond doubt that additional burdens fell upon staff. As if it were not enough to be commencing an initiative to create a new channel, to be undertaking full-scale commissioning for the first time and adapting to the working practices of a new Chief Executive, staff were also asked to review the management and policies of the organisation, work that will continue in 2007/08. The Service is indebted to the dedication, talents and goodwill of the staff.

The year was notable for a renewed commitment to a pre-eminent goal. In an important year for Gaelic, particularly with the publication of the National Plan in March, Gaelic Media Service made it public that it intended the majority of Gaelic language programme makers to use Gaelic as the working language within a few years. On this principle there has been no disagreement. Special efforts are required if we expect this to happen within five years, and the Service intends to embrace the challenge fully.

Tha na cunntasan 2006/07 a' sealltainn mar a chosg Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig a cuid airgid. Mar bu chòir chaidh a' mhòr-chuid (84%) gu ruige prògraman ùra telebhisean agus rèidio, le maoinachadh susbainteach a bharrachd ga chosg air leasachadh phrògraman. Bha an t-ionmhas air a roinn eadar na riochdairean neo-eisimeileach (63%), am BBC (32%) agus SMG Productions (5%). Tha e iomchaidh taing shònraichte a nochdadh dha na riochdairean sin, gu h-àraid na companaidhean neo-eisimeileach a tha beò ann an saoghal nach eil gann de dhùbhlain. Chunnaic sinn toiseach gluasad a dh'ionnsaigh prògraman nas aotruime, mar eisimpleir anns na gnèithean spòrs is comadaidh, agus chaidh ochd prògraman-deuchainn a dhèanamh airson an t-sianail ùir. Tha e na amas gum biodh an gnìomhachas riochdachaidh taobh a-staigh coimhearsnachd na Gàidhlig comasach agus dèonach gach seòrsa prògram a dhèanamh agus airson an rùn sin a choileanadh tha sinn sa bhliadhnn' ionmhais seo a' dùblachadh na tha sinn a' cur gu ruige trèanadh is leasachadh.

Anns a' bhliadhna a chaidh, bha sinn gu mòr an urra ri dà bhuidhinn phroifeiseanta Ghàidhlig, Lèirsinn agus Cànan, airson iomairtean rannsachaidh air luchd-amhairc, air àite is ainm sianal didseatach agus air àite is ainm Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig fhèin anns an t-saoghal ùr a tha romhainn. Chleachd sinn cuideachd Attentional Limited agus Leithal Thinking airson rannsachadh. Tha sinn a' comharrachadh taic Sabhal Mòr Ostaig, Bòrd na Gàidhlig agus na buidhnean Gàidhlig gu lèir, co-oibrichean leis a tha sinn an dòchas a bhith ag obair ann an dòighean nas dlùithe airson maith na Gàidhlig.

Tha na faclan mu dheireadh airson an t-sianail dhidseataich. Tha sinn air roghnachadh co-bhanntachd ris a' BhBC airson maith an luchd-amhairc agus tha sinn a' cur làn thaing ri luchd-obrach a' BhBC airson an càirdeas. Chan eil teagamh ann – ge brith de seòrsa dreach a bhios air a' cho-obrachadh mu dheireadh thall – gum bu chòir an t-seirbheis as fheàrr nochdadh mar thoradh air an dà bhuidheann a bhith a' cur an cuid ghoireasan is an cuid lùths còmhla. Tha sinn a' dèanamh fiughair ri seirbheis ùr Ghàidhlig air telebhisean agus air-loidhne ro dheireadh na bliadhnn' ionmhais.

The accounts for 2006/07 set out how Gaelic Media Service applied its funds. Rightly, the greater part (84%) was spent on the production of new television and radio programmes, with significant further spending on content development. This was distributed among the independent sector (63%), the BBC (32%) and SMG Productions (5%). A special word of thanks is due to all those producers, particularly to the independent production companies, who do not have their challenges to seek. We have seen the beginnings of a move towards lighter programmes, for example in the sports and comedy genres, and eight pilots were made for the new channel. The aim of the Service is that Gaelic community production sector should in due course be able and willing to make every kind of high quality programme and in order to achieve this we are, in this financial year, doubling our investment in training and content development.

Last year, we were indebted to two companies who work through the medium of Gaelic, Lèirsinn and Cànan, for research carried out on the audience, the place and name of a digital channel and the status and name of Gaelic Media Service itself in the new world that lies ahead of us. We also used the services of Attentional Limited and Leithal Thinking for research. We also acknowledge the support of Sabhal Mòr Ostaig, Bòrd na Gàidhlig and other Gaelic language bodies with whom we hope to work ever more closely for the good of Gaelic.

Concluding remarks are reserved for the digital channel. We have chosen to create a partnership with the BBC for the good of the audience and we thank wholeheartedly the staff of the BBC for their collaboration. There is no doubt that, notwithstanding the form of co-operation ultimately agreed, the best possible service will be created by the two bodies combining their resources and energies. We look forward to a new Gaelic service on television and online before the end of the financial year.



Pròiseactan rannsachaidh sònraichte ann an 2006-07

Ann 2006-07, a bharrachd air rannsachadh air prògraman, chaidh rannsachadh a choimiseanadh bho Lèirsinn air dà chuspair shònraichte: beachdan dhaoine òga agus uidheamachd dhidseatach.

Beachdan òigridh air an t-seirbheis dhidseataich ùir

Chaidh rannsachadh a dhèanamh san Dàmhair 2006 a-measg dhaoine òga bho aois 11 gu 25, fileantaich agus luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig, ann an 10 diofar àiteachan ann an Alba. Bha telebhisean didseatach aig 79% dhiubh, bha ceangal bann-leathan aig 64%, agus bha iad comhfhurtail le teicneolas ùr.

Fhreagair iad ceistean air cuine agus dè cho tric 's a bhiodh iad a' coimhead air prògraman Gàidhlig, dè am beachd air na prògraman fhèin agus clàr-ama nam prògraman, agus dè a b' fheàrr leotha faicinn air an t-seirbheis ùir.

Bha e follaiseach gun robh iartas ann airson

- comadaidh, drama agus gu h-àraidh siabann
- ceòl, traidiseanta agus pop, le còmhlain ùra agus luchd-aithris òga
- naidheachdan freagarrach airson na coimhearsnachd Gàidhlig

Bha iad ag iarraidh bhon t-seirbheis ùir

- clàr-ama cunbhalach tron t-seachdain
- prògraman air an craoladh eadar 6f agus 9f
- làrach-lìn agus goireasan eadar-gnìomhach

Bha iad a' sùileachadh

- seirbheis ùr agus tarraingeach
- stoidhle neo-fhoirmeil agus fasanta
- cultar nan Gaidheal aig cridhe na seirbheis

Tha Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig mothachail air dè cho cudromach 's a tha an òigridh mar luchd-amhairc agus thèid seo a chunntadh a-steach ann a bhith a' dealbhachadh na seirbheis ùir.

Specific research projects in 2006-07

In 2006-07, in addition to research on programmes, Lèirsinn was commissioned to conduct research on two specific subjects: the views of young viewers and uptake of digital equipment.

The young Gaelic audience and the new digital service

Research was conducted in October 2006 among young people between the ages of 11 and 25, fluent speakers and learners, in 10 different places in Scotland. 79% of them had access to digital television and 64% had a broadband connection, and they were comfortable with new technology.

They answered questions on when and how often they watched Gaelic programmes, what they thought of the programmes themselves and of their scheduling, and what they would like to see on the new service.

There was a clear demand for

- comedy, drama and especially soap operas
- music, traditional and pop, with new bands and young presenters
- a news service that is appropriate for the Gaelic community

They wanted the new service to provide

- a regular schedule throughout the week
- programmes between 6pm and 9pm
- a website and interactive facilities

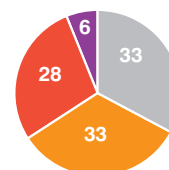
They envisaged

- a fresh, attractive offering
- an informal, trendy style
- Gaelic culture at the heart of the service

Gaelic Media Service is aware of the importance of attracting a young audience and their views will be taken into account in developing the new service.

Uidheamachd dhidseatach: luchd-amhairc Gàidhlig (Lèirsinn, Màrt 2007) Digital television uptake: Gaelic audience (source: Lèirsinn, March 2007)

■ Analog a-mhàin / Analogue only: 33%	■ Dìdseatach saideil / Digital satellite: 28%
■ Dìdseatach talmhainn / Digital terrestrial: 33%	■ Dìdseatach cabal / Digital cable: 6%



Uidheamachd Dhidseatach

Leis an tionndadh bho analog gu didseatach air faire eadar 2008 agus 2011, tha Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig mothachail gun cuir an luchd-amhairc feum air fiosrachadh mu na dòighean ùra sam faigh iad prògraman Gàidhlig san àm ri teachd.

Anns a' Mhàrt 2007 dh'iarr sinn air Lèirsinn rannsachadh na bu doimhne a dhèanamh air a' chuspair seo. 'S iad seo toraidhean an rannsachaidh.

Bha telebhisean didseatach aig a' mhòr-chuid den luchd-amhairc (67%) a cheana agus bha 33% aig nach robh ach analog. Bha diofar seòrsa uidheamachd aig luchd-amhairc le telebhisean didseatach mar a leanas:

- talmhainn 33%
- saideil 28%
- cabal 6%

Tha e coltach nach eil uidheamachd dhidseatach aig an uimhir de luchd-amhairc Ghàidhlig 's a tha aig muinntir na h-Alba gu lèir (76% a rèir aithisg Ofcom, Communications Market Report: Nations and Regions: Scotland, Cèitean 2007). Is e seo cuspair air a bheil feum air barrachd sgrùdaidh.

Bha cuid nach robh am beachd uidheamachd saideil no cabal a cheannach aig an àm seo a chionn 's

- nach robh iad deònach (45%)
- nach robh ùidh aca (35%)
- nach b' urrainn dhaibh (20%)

A-measg nan adhbharan airson seo chaidh nochdadh

- cosgais uidheamachd
- cosgais phasganan phrògraman
- riarachaidhean gu leòr leis an t-siostam a bh' aca
- mì-chinnt mu theicneolas didseatach
- mì-chinnt mu leasachadh teicneolas san àm ri teachd
- air prionnsabal
- cion fiosrachaidh

Tha Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig mothachail gum bi barrachd rannsachaidh a dhith air a' chuspair seo, a' gabhail a-steach rannsachadh Ofcom air leudachadh sheirbheisean didseatach san fharsaingeachd agus rannsachadh nas mionaidiche air luchd-amhairc na seirbheis ùir Gàidhlig.

Digital equipment

With the switch from analogue to digital on the horizon, between 2008 and 2011, Gaelic Media Service is aware that viewers will need information about how to receive Gaelic programmes in future.

In March 2007 we asked Lèirsinn to conduct more detailed research into this subject. The results were as follows.

Most viewers (67%) already had access to digital television and 33% had only analogue. Those who had digital television had different systems as shown:

- terrestrial 33%
- satellite 28%
- cable 6%

The fact that digital take-up appears to be lower in the Gaelic audience than for Scotland as a whole (76% according to Ofcom's Communications Market Report: Nations and Regions: Scotland, May 2007) is itself an issue that requires further investigation.

Some respondents did not intend to buy satellite or cable equipment at this time because

- they were unwilling (45%)
- they were not interested (35%)
- they were unable (20%)

Among the reasons cited were

- the cost of equipment
- the cost of packages
- satisfaction with existing service
- uncertainty about digital technology
- uncertainty about future developments in technology
- point of principle
- lack of information

Gaelic Media Service is aware that more research will be needed on this subject, encompassing general Ofcom research on the expansion of digital services and more specific research on the audience for the new Gaelic service.

PRÒGRAMAN A CHAIDH A CHRAOLADH ANN AN 2006-07

PROGRAMMES BROADCAST IN 2006-07



Mhainich Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig craoladairean agus riochdairean airson 70 uairean gu h-iomlan de phrògraman a chaidh a chraoladh air telebhisean analog ann an 2006-07.

Bha na prògraman telebhisein anns na gnèithean seo:

Aithris, ealain agus cur-seachad

A' Fàgail Mhiughalaich
Air an Tòir
Air Bhàrr nan Tonn
An Gàradh
An Òigridh
Ceòl mo Bhràthair
Comadaidh Òir sreath 2
Dà Chànan, Aon Chridhe
Ealtainn, sreath 5: Carry On, a Charina
Ealtainn, sreath 5: Feadan an Fhàsaich
Fàgail Bharraigh
Iain Uasal
Iomraiteach sreath 2
Latha luchar san Fhaoilleach
Le Sunnd a' Seòladh
Na Boireannaich
Na Deugairean
Spòrs
Sùgh na Dearca / Leann an Lus*
Tir is Teanga sreath 2

Cuisean làithreach

Eòrpa sreathan 13 & 14

Foghlam

Airgead Afraga*
An Crios-Grèine

Òigridh agus clann

Dè a-nis? sreathan 13 & 14

* co-mhaonaichte

Ann an 2006-07 mhainich Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig 12 uairean de phrògraman rèidio, a' gabhail a-steach *Litir do Luchd-ionnsachaidh*, prògraman farpais-cheist agus taghaidhean ciùil.

Gaelic Media Service provided funding to broadcasters and producers for a total of 70 hours of programmes that were broadcast on analogue television in 2006-07.

The television programmes were in the following genres:

Factual, arts and entertainment

A' Fàgail Mhiughalaich
Air an Tòir
Air Bhàrr nan Tonn
An Gàradh
An Òigridh
Ceòl mo Bhràthair
Comadaidh Òir series 2
Dà Chànan, Aon Chridhe
Ealtainn, series 5: Carry On, a Charina
Ealtainn, series 5: Feadan an Fhàsaich
Fàgail Bharraigh
Iain Uasal
Iomraiteach series 2
Latha luchar san Fhaoilleach
Le Sunnd a' Seòladh
Na Boireannaich
Na Deugairean
Spòrs
Sùgh na Dearca / Leann an Lus*
Tir is Teanga series 2

Current affairs

Eòrpa series 13 & 14

Education

Airgead Afraga*
An Crios-Grèine

Youth and children

Dè a-nis? series 13 & 14

* co-funded

In 2006-07, Gaelic Media Service funded 12 hours of radio programmes, including *Litir do Luchd-ionnsachaidh*, quiz programmes and popular music selections.



Clachan-mìle ann an 2006-07

A-measg nam programan às an àbhaist a chaidh a chraoladh ann an 2006-07 bha:

Spòrs (MNE)

B' e *Spòrs* a' chiad phrògram spòrs sa Ghàidhlig a chaidh a-mach beò, a' cleachdadh ceangal beò eadar na prìomh luchd-aithris agus neach-aithris aig pàirc ball-coise agus a' toirt cothrom do dh'aoighean san stiùideo beachdachadh air tachartasan. Thug am prògram seachad cuideachd measgachadh de aithrisean clàraichte, agallamhan le iomraidh spòrs eadar-nàiseanta agus fiosrachadh air tachartasan a bha ri tighinn. Le cudrom air spòrsan nach eil cho tric aig cridhe nam prògraman spòrs, mar bhall-coise nam ban agus ball-basgaid, bha luchd-leantainn ùra air an tàladh gu telebhisean Gàidhlig.

Latha luchar san Fhaoilleach (Zebo Productions)

Aig 96 bliadhna a dh'aois, b' e Iain Sheonaidh Phadra' Smus às An Leth Mheadhanach an aon neach le Gàidhlig aig an robh air a theanga Duan na Fèinne, no Duan na Ceàrdaich mar a th' aig cuid air, a dh'ionnsaich e nuair a bha e òg. Bha ùrnaigh cuideachd aig Iain, a rugadh ann an 1909, a dh'ionnsaich e bho athair agus nach eil air a chlàradh ann an àite sam bith eile agus a tha a' toirt an cuimhne na seann ùrnaighean a chruinnich Alasdair MacIlleMhicheil bho chionn còrr is 100 bliadhna. Bhàsaich Iain goirid as dèidh clàradh a' phrògram seo.

Ceòl mo Bhràthair (Uist Media Group)

Tha na bràithrean Dòmhnallach à Gleann Uige a-measg an luchd-ciùil as ainmeil ann an saoghal na pìobaireachd agus ceòl traidiseanta na h-Alba. Sa phrògram seo bha sealladh air na caractaran, coimhearsnachdan agus cultaran a thug buaidh chan ann dìreach air a' cheòl aca ach air an dòigh-beatha cuideachd, 's chualas na beachdan aca air dualchas nan Gaidheal agus air cho cudromach 's a tha "coimhearsnachd" san fheallsanachd aca.

Milestones in 2006-07

The landmark programmes that were broadcast in 2006-07 included:

Spòrs (MNE)

Spòrs was the first Gaelic sports programme to go out live, making use of live links between the programme anchors and the correspondent at the football stadium and giving studio guests an opportunity to comment on events. The program also delivered a mix of pre-recorded reports, interviews with international sports personalities and information on forthcoming events. By highlighting sports that are not often the focus of sports programmes, such as women's football and basketball, the programme attracted new audiences to Gaelic television.

Latha luchar san Fhaoilleach (Zebo Productions)

At the age of 96, Iain Sheonaidh Phadra' Smus from South Boisdale was the only Gaelic speaker who could recite from memory Duan na Fèinne, sometimes known as Duan na Ceàrdaich, which he learned as a boy. Iain, who was born in 1909, also had a prayer he learned from his father that was not recorded anywhere else and which calls to mind the ancient prayers collected by Alexander Carmichael more than 100 years ago. Iain died shortly after this programme was recorded.

Ceòl mo Bhràthair (Uist Media Group)

The MacDonald brothers of Glenuig are among the most celebrated musicians in the world of piping and traditional Scottish music. This programme provided an insight into the characters, communities and cultures that have influenced not only their music but their approach to life, and gave viewers access to the brothers' views on Gaelic culture and their belief in the importance of "community".

PRÒGRAMAN AIRSON CRAOLADH 2007-08

PROGRAMMES FOR BROADCAST 2007-08



Aig deireadh 2006, thoisich Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig air a' chiad chuairt de choimiseanadh airson na seirbheis didseataich ùir.

Fo aois sgoile

Tha sinn a' creidsinn gu bheil dà shreath ùr a thèid a chraoladh ann an 2007-08 a' coilionadh amasan leasachadh cànan, a' cruthachadh àrainneachd Ghàidhlig anns an dachaigh agus a' cuideachadh phàrantan a tha airson a' Ghàidhlig a chumail ris an cuid chloinne.

Cobhair bho Anna (Calon & Tele Ar-a-mach)

Ma tha trioblaid aig na caractaran san dealbh bheò seo, faodaidh iad fòn a chur gu Anna, tunnag a tha daonnan deònach an cuideachadh. Is ann anns a' Chuimrigh a chaidh *Cobhair bho Anna (Holi Hana sa Chuimris)* a dhèanamh, agus tha am pròiseact a-nis ga leudachadh mar phròiseact co-riochdachaidh eadar-nàiseanta le iomadach com-pàirtiche.

Na Bonnachain (SMG Productions)

Anns an Taigh Aran-cridhe tha na pupaidean trang anns a' chidsin, ach tha tìde aca airson sgeulachdan cuideachd. San t-sreath seo de 30 irisean aig cairteal na h-uaireach agus 30 sgeulachdan goirid aig trì mionaidean, chì an luchd-amhairc òg dè seòrsa biadh a tha na caractaran ag ullachadh agus dè cho spòrsail 's a tha e a bhith ag obair sa chidsin.

Cur-seachad

Tha e follaiseach bho rannsachadh air prògraman gu bheil an luchd-amhairc ag iarraidh barrachd phrògraman cur-seachad. A-measg nan sreathan ùra sa ghnè seo tha:

Còcaire nan Còicearan (MNE)

Le Cathy NicDhòmhnaill gan stiùireadh, bidh 16 duine a' farpais le chèile airson tiotal "Còcaire nan Còcaire". Feumaidh iad dinnear ullachadh an taobh a-staigh 60 mionaid 's nì triùir bhreitheamh co-dhùnadh a h-uile seachdain cò thèid air adhart dhan ath chuairt.

Na Liosan (Tern Television Productions)

Bhathas a' sireadh mholaidhean air na gàraidhean agus na gàirnealairean as fheàrr air a' Ghaidhealtachd. Chithear 16 dhiubh thairis air ceithir prògraman, ach is ann aig na breitheamhan a bhios an co-dhùnadh mu dheireadh.

At the end of 2006, Gaelic Media Service began its first round of commissioning for the new digital service.

Pre-school

We believe that two of the new series to be broadcast in 2007-08 can help to achieve language development aims creating a Gaelic environment in the home and helping parents who want to speak Gaelic to their children.

Cobhair bho Anna (Calon & Tele Ar-a-mach)

If any of the animated characters in this series have a problem, they can call Anna the duck, who is always willing to help them. *Cobhair bho Anna* originated in Wales (as *Holi Hana* in Welsh) and the project has now been developed as an international multi-partner co-production.

Na Bonnachain (SMG Productions)

In the Gingerbread House the puppets are busy in the kitchen, but they've got time to listen to stories too. In this series of 30 episodes of 15 minutes and 30 bite-sized story episodes, young viewers will find out what sort of food they're making and how much fun they have working in the kitchen.

Entertainment

It is clear from programme research that viewers want more entertainment programmes. Among the new series in this genre are:

Còcaire nan Còicearan (MNE)

Under Cathy MacDonald's watchful eye, 16 people vie for the title "Còcaire nan Còcaire". They have to prepare a meal within 60 minutes and the three judges will decide every week who goes through to the next round.

Na Liosan (Tern Television Productions)

Nominations were sought for the best gardens and gardeners in the Highlands and Islands. Sixteen of them are shown over the course of four programmes, but the judges will have the last word.



Riochdairean Ùra

Bha Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig toilichte cothrom fhaighinn a bhith ag obair le trì companaidhean airson a' chiad uair. Tha sinn toilichte gu bheil companaidhean le deagh eòlas air a' ghnìomhachas ag iarraidh a bhith ag obair sa Ghàidhlig agus gu bheil cothroman ann airson tàlant ùr a thàladh.

Dlùth an Dàimh (Madmac Productions)

A' coimhead ann an dòigh èibhinn air eachdraidh theaghlach. Tha sinn uile a' creidsinn nach bidh buaidh aig beachdan ar pàrantan oirnn, ach thig an latha, nar 20an, 30an no 40an, sam bi gnothach ag èirigh a bheir oirnn aideachadh, "Sin an dearbh rud a dhèanadh mo mhàthair/athair. Tha mi air tionndadh na mo mhàthair/athair."

Peigi Uilleagain (Corcadal Productions & Mactv)

Eadar ùidh ann an sinnsireachd agus miann a bhith a' clàradh eachdraidh a' Bhaic chuir boireannach na 70an ann an Detroit agus fear òg ann an Leòdhas eòlas air a chèile. Bha fios aig Murchadh cò na daoine a bha anns na dealbhan aig Peigi agus b' urrainn do Pheigi fiosrachadh ùr a thoirt do Mhurchadh mu eachdraidh na sgìre aige. Tha am prògram a' leantainn Mhurchaidh air a sgrìob a-null gu na Stàitean airson coinneachadh le Peigi, 's nuair a thilleas e a Leòdhas a' toirt a-nall tasglann de fhiolmaichean, clàraidhean agus dealbhan.

Programan co-mhaoinichte ann an 2006-07

Seachd
Iompaireachd nan Gaidheal
Farpais na h-Òigridh
Cobhair Bho Anna
Saorsa (tìotal-obrach)

New Suppliers

Gaelic Media Service was pleased to have the opportunity to work with three production companies for the first time. We are pleased that companies with experience in the production sector want to work in Gaelic and that there are opportunities to attract new talent.

Dlùth an Dàimh (Madmac Productions)

A light-hearted look at family history. We all believe we can outgrow our parents' influences. But eventually there comes a time, in our 20s, 30s or 40s, when an incident occurs that makes us admit, "That's exactly what my Mum/Dad would do. I'm turning into my Mum/Dad."

Peigi Uilleagain (Corcadal Productions & Mactv)

An interest in genealogy and a desire to record the local history of Back sparked a friendship between a woman in her 70s in Detroit and a young man in Lewis. Murdo knew who the people in Peigi's photographs were and Peigi could give him new information about the history of his area. The programme follows Murdo on his journey to the States to meet Peigi, and his return to Lewis with an archive of films, audio recordings and photographs.

Co-funded productions in 2006-07

Seachd
Iompaireachd nan Gaidheal
Farpais na h-Òigridh
Cobhair Bho Anna
Saorsa (working title)

PRÒGRAMAN-DEUCHAINN AGUS COIMISEANADH

PILOT PROGRAMMES AND COMMISSIONING



Prògraman-deuchainn

Mar phàirt den roi-innleachd airson leasachadh ghnèithean airson na seirbheis didseataich, chuir Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig taic airgid seachad airson phrògraman-deuchainn cur-seachad, creideimh, ciùil agus dòigh-beatha, nam measg:

Tìr nan Òg

Derek MacAoidh ann an còmhradh le aoighean a dh'fhaodadh a dhol air sgrìob gu Tìr nan Òg ma tha e gam meas àraidh air cead-siubhail, agus feumaidh iad innse dha carson a tha iad airson toirt leotha na rudan prìseil a tha iad air taghadh.

Carina

Eadar còmhradh agus comadaidh cha bhi na daoine aig taigh Carina nan tàmh. Tha na searbhantan aice ann airson rud sam bith a dh'iarraas i a thoirt dhi agus feumaidh na h-aoighean aice dol an sàs anns an fhealla-dhà cuideachd.

Coimiseanadh

Tha coimiseanadh a' toirt do Sheirbheis nam Meadhanan Gàidhlig saorsa a bhith a' feuchainn ri gnèithean ùra de phrògraman a chur air dòigh gus beàrnan san t-seirbheis againn a lìonadh.

Bidh sinn ag obair le riochdairean a' sireadh dhòighean ùra is èifeachdach airson seirbheis bheothail ioma-mheadhanan a chruthachadh a tha tarraingeach don luchd-amhairc.

Na dùbhlain

Bidh iarrtas ann airson barrachd shreathan, seach prògraman fa leth, le cudrom air leasachadh comadaidh agus drama. Tha na gnèithean seo cosgail agus tha obair mhòr ri dèanamh ann an leasachadh tàlant, eadar sgrìobhadairean, actairean agus luchd-stiùiridh.

Meadhanan ùra

Le teicneolas ag atharrachadh fad an t-siubhail feumaidh sinn suil a chumail air dòighean ùra airson ar prògraman a thoirt dhan luchd-amhairc a bharrachd air a bhith gan craoladh air telebhisean. Tha iarrtas a' fàs airson criomagan phrògraman air loidhne agus cothroman beachd a thoirt seachad orra agus bidh sinn a' coimhead air dòighean san gabh an t-eadar-lìon agus goireasan eadar-ghnìomhach eile a chleachdadh.

Pilot programmes

As part of its strategy for new genre development for the digital service, Gaelic Media Service funded pilots for entertainment, religion, music and lifestyle programmes, including:

Tìr nan Òg

Derek MacKay in conversation with guests who could end up on a trip to Tìr nan Òg if he deems them worthy of a passport, and they have to tell him why they want to take with them the mementos they've chosen.

Carina

With a mix of chat and comedy there's never a quiet moment at Carina's house. Her servants are there to cater to her every whim and her guests are obliged to join in the fun and frolics too.

Commissioning

Commissioning gives Gaelic Media Service the freedom to experiment with programmes in new genres and to fill the gaps in our current offering.

We will work with producers to find new and effective ways of creating a vibrant multi-media service that appeals to viewers.

The challenges

There will be a demand for more series, rather than one-off programmes, with an emphasis on development in comedy and drama. These are expensive genres and much work needs to be done in developing talent, including writers, actors and directors.

New media

With technology constantly changing we have to seek new ways of bringing our programs to the viewers as well as broadcasting them on television. There is a growing demand for programme clips online and for opportunities to comment on programmes, and we will be looking at the ways in which the internet and other interactive facilities can be used.



Seachd

Dh'fhàs pròiseact *Seachd* a-mach às an fhiolm ghoirid *Foighidinn*, a rinn Young Films ann an 2004. 'S e sreath sia fiolmaichean goirid eile a bhathas a' sùileachadh an toiseach, ach nuair a thàinig na sgrìobhadairean Gàidhlig agus Beurla ri chèile bha e follaiseach gun robh sgeulachd mhòr ri h-aithris a dh'innseadh na seachd sgeulachdan fàth leth ann an dòigh choileanta mar fhiolm mòr.

Chaidh *Seachd* fhiolmadh san Eilean Sgitheanach, a' toirt cothrom do dh'oileanaich Sabhal Mòr Ostaig a bhith an sàs anns a' phròiseact, agus a ghearradh aig Studio Alba ann an Steòrnabhagh. Thàinig a' chuid as motha den airgead air a shon bho Sheirbheis nam Meadhanan Gàidhlig, le taic a bharrachd bho Scottish Screen, BBC Alba agus Glasgow Film Office.

Chaidh *Seachd* a shealltainn airson a' chiad uair aig Fèis nam Meadhanan Ceilteach san Eilean Sgitheanach anns a' Mhàrt 2007 agus a thaisbeanadh ann am Marché du Film aig Fèis Fiolm Cannes sa Chèitean 2007. Fhuair Young Films cuireadh a shealltainn a-rithist aig Fèis Fiolm na Roimhe san Dàmhair 2007. Tha *Seachd* air a bhith soirbheachail ann a bhith a' tàladh companaidh-sgaoilidh Soda Pictures, a bhios a' sgaoileadh an fhiolm sa RA agus ann an Èireann.

Gàidhlig air-loidhne

Tha sinn mothachail air cho cudromach 's a tha ionnsachadh neo-fhoirmeil airson leasachadh cànan, gu h-àraid airson òigridh. Tha an t-Seirbheis a' cur taic ri Sgleog, www.sgleog.com, làrach-lìn airson dheugairean a tha airson an cuid Ghàidhlig a chleachdadh ann an suidheachaidhean spòrsail agus den latha an-diugh.

Ann an 2006-07 thug sinn maoinachadh do iomairt-ionnsachaidh ùr air-loidhne. Chaidh Air Splaoid!, www.airsplaoid.co.uk, a dhealbhadh le Cànan airson cothrom a thoirt do luchd-ionnsachaidh a' Ghàidhlig a thogail le bhith a' leantainn sgiորraidhean nan caractaran èibhinn ann an dealbhan beò.

Seachd

The *Seachd* project grew out of the short film *Foighidinn*, produced by Young Films in 2004. What was originally envisaged was a further series of six more short films, but when the Gaelic and English writers involved in the project came together it became clear that there was an overarching story to be told that would encompass all seven stories in a feature-length film.

Seachd was filmed in the Isle of Skye, giving Sabhal Mòr Ostaig students an opportunity to be involved in the project, and cut at Studio Alba in Stornoway. Gaelic Media Service provided the majority of the funding, with additional support from Scottish Screen, BBC Alba and Glasgow Film Office.

Seachd was premiered at the Celtic Media Festival in the Isle of Skye in March 2007 and screened at the Marché du Film at the Cannes Film Festival in May 2007. Young Films has also been invited to screen it at the Rome Film Festival in October 2007. *Seachd* has been successful in attracting UK distributor Soda Pictures to distribute the film in the UK and in Ireland.

Gaelic on-line

We are aware of the importance of informal learning for language development, especially for young people. The Service supports Sgleog, www.sgleog.com, a website which allows teenagers to use their Gaelic in a lively, contemporary way.

In 2006-07, we also committed funding to a new on-line initiative, Air Splaoid!, www.airsplaoid.co.uk, which was conceived and designed by Cànan to promote Gaelic and to give learners the opportunity to pick up the language by following the adventures of comical cartoon characters.

Raon-ùghdarras na Seirbheis

Chaidh an t-Seirbheis a stèidheachadh fo ullachadh Achd Conaltraidh 2003, Earrannan 208-210, gus dèanamh cinnteach gum bi sreath fharsaing agus measgaichte de dheagh phrògraman Gàidhlig air an libhrigeadh tro chraoladh no eile gu sluagh na h-Alba.

Tha ùghdarras air a thoirt don t-Seirbheis airson prògraman a dhèanamh agus ceadan craolaidh a chumail a bharrachd air an fheadhainn shònraichte air an liostadh ann an Earrann 208 (4B) de Achd Craolaidh 2003. Tha i air cumhachdan agus dleasan maoineachaidh a ghabhail a-staigh a thaobh maoineachadh phrògraman Gàidhlig, trèanadh, rannsachadh agus obair cho-cheangailte fo Earrannan 183 agus 184 de Achd Craolaidh 1990, Earrannan 32 agus 95 de Achd Craolaidh 1996 agus Pàipearan-taic co-cheangailte riutha.

Structair a' Bhùird

Tha am Bòrd air a dhèanamh suas de Chathraiche agus suas ri 11 ball eile. Tha buill air an cur an dreuchd airson ùine-shuidheachaidh le Oifis a' Chonaltraidh (OFCOM) le aonta bho Rùnaire Stàite na h-Alba. Tha an t-Àrd-Oifigear air a thaghadh leis a' Bhòrd.

Tha an t-Seirbheis a' strì ri bhith a' coileanadh èifeachdas leantainneach a-staigh anns gach roinn obrachaidh aca agus an coilean iad ire cunntachalachd nas àirde; mar sin tha am Bòrd air còig Comataidhean a stèidheachadh gus buaidh agus èifeachdas a dhainneachadh.

Comataidh Sgrùdaidh agus Dearbhaidh

Tha raon-ùghdarras Comataidh Sgrùdaidh is Dearbhaidh a' gabhail a-staigh:

- breithneachadh air in-smachd, poileasaidhean cunntasachd agus sgrùdadh bhon taobh a-muigh
- dearbhadh gu bheil poileasaidhean, dòighean-obrach agus siostaman freagarrach, a rèir riatanasan reachdail agus builichte gu h-ìomchaidh
- measadh air cunnartan agus èifeachdas na Seirbheis fhèin
- barrantachadh ma chithear ìomchaidh neach-comhairleachaidh ionmhais neo-eisimeileach airson in-sgrùdadh co-dhiù uair sa bhliadhna
- cunntas mu thoraidhean chun a' Bhùird

The Service's Remit

The Service was established under the provisions of the Communications Act 2003, Sections 208-210, to ensure that a wide and diverse range of high-quality programmes in Gaelic is broadcast or otherwise transmitted so as to be available to persons in Scotland.

The Service is empowered to make programmes and can hold broadcast licences other than those specifically listed in Section 208 (4B) of the Communications Act 2003. It has subsumed funding powers and responsibilities in relation to financing of Gaelic programmes, training, research and related activities under Sections 183 and 184 of the Broadcasting Act 1990, Sections 32 and 95 of the Broadcasting Act 1996 and related Schedules.

The Board's Structure

The Board comprises a Chairman and up to 11 other members. Members are appointed for fixed terms by the Office of Communications (OFCOM) with the approval of the Secretary of State for Scotland. The Chief Executive is appointed by the Board.

The Service strives to achieve continuous internal efficiencies in all aspects of its operations to attain a higher standard of accountability; hence the Board has established five Committees to ensure efficiency and effectiveness.

Audit and Assurance Committee

The remit of the Audit and Assurance Committee includes:

- reviewing internal controls, accounting policies and external audit
- ensuring that policies, procedures and systems are appropriate, compliant with legislative requirements and duly implemented
- assessing risks and the Service's own effectiveness
- commissioning if appropriate an independent financial adviser to carry out internal audit at least once every year
- reporting findings to the Board

Comataidh Ro-innleachd agus Poileasaidh

Tha raon-ùghdarrais Comataidh Ro-innleachd agus Poileasaidh a' gabhail a-staigh:

- suidheachadh agus prìomhachadh ro-innleachdan a bheir cothrom don t-Seirbheis a h-amasan gearr-ùine agus fad-ùine a choileanadh
- dèanamh cinnteach gu bheil poileasaidhean freagarrach air an ullachadh agus gum bi siostaman gnìomhach air an stèidheachadh airson an cur an gnìomh
- dèanamh cinnteach gu bheil cuairt-phlanaidh freagarrach air a stèidheachadh gus an soirbhich iomairtean ro-innleachdail
- cumail sùil air èifeachdas modhan-obrach ro-innleachdail

Comataidh Tagraidh

Tha raon-ùghdarrais Comataidh Tagraidh a' gabhail a-staigh:

- comhairleachadh air slatan-tomhais airson susbaint, measgachadh ghnèithean agus an luchd-amhairc ris a bheilear ag amas
- measadh agus comhairleachadh air dàimhean le luchd-cleachdaidh/luchd-ceannaich/luchd-dèilige agus air am beachdan
- cumail sùil air rannsachadh agus beachdan luchd-amhairc
- comhairleachadh air com-pàirteachas ann am pròiseactan nach eil co-cheangailte ri craoladh
- measadh agus moladh shlatan-tomhais airson measadh agus taghadh phròiseactan
- ath-sgrùdadh agus measadh phrògraman agus pròiseactan thar na meadhanan uile

Comataidh Tuarastail

Tha raon-ùghdarrais Comataidh Tuarastail a' gabhail a-staigh:

- co-dhùnadh air tuarastal agus sochairean an luchd-obrach gach bliadhna
- ath-sgrùdadh ullachaidhean peinnsein co-dhiù gach trì bliadhnaichean
- cumail sùil air gnothaichean co-cheangailte ri fastadh, leigeil seachad dreuchd neo pàigheadh dheth
- ath-sgrùdadh chumhachan is chùmhchantan obrach

Strategy and Policy Committee

The remit of the Strategy and Policy Committee includes:

- determining and prioritising strategies that will enable the Service to achieve its short and long-term aims
- ensuring that appropriate policies are prepared and that functional systems are in place for their implementation
- ensuring that an appropriate planning cycle is in place to facilitate strategic initiatives
- monitoring the effectiveness of strategic methodology

Submissions Committee

The remit of the Submissions Committee includes:

- advising on content criteria, genre mix and target audiences
- assessing and advising on consumer/customer/client relations and reactions
- monitoring audience research and feedback
- advising on participation in non-broadcast projects
- assessing and recommending criteria for project evaluation and selection
- reviewing and evaluating programmes and projects across the media spectrum

Remuneration Committee

The remit of the Remuneration Committee includes:

- deciding upon the remuneration and benefits of the staff annually
- reviewing the pension arrangements on at least a 3-yearly basis
- overseeing issues relating to recruitment, early retirement or redundancy
- reviewing the terms and conditions of employment

Comataidh Stiùiridh

Tha àireamh co-ionnan de Bhuill 's de luchd-obrach air a' Chomataidh Stiùiridh. Tha a raon-ùghdarrais a' gabhail a-staigh:

- toirt don Bhòrd agus luchd-obrach fòram airson beachdachadh air gnothaichean mar a dh'èireas iad agus air cùrsa ro-innleachdail iomlan na buidhne
- cumail sùil air agus ath-sgrùdadh poileasaidh-obrachaidh san fharsaingeachd, modhan-obrach, agus gnothaichean co-cheangailte
- ath-sgrùdadh air a' Phlana Ghnìomhachais Bhliadhnaile agus air a' Phlana Chorporra mus tèid an aontachadh leis a' Bhòrd

Cunntachalachd agus In-Smachd

Tha am Bòrd ag obrachadh siostam in-smachd gus am bi cunnartan air an lùghdachadh airson dìon a chur air cùisean na Seirbheis. Tha an t-uallach iomlan air na Buill airson dèanamh cinnteach gun cum am Bòrd suas siostam in-smachd a bheir dhaibh barrantas reusanta gu bheil am fiosrachadh ionmhais a bhios air a chleachdadh a-staigh agus air fhoillseachadh a-muigh fìor, còmhla ri dìon maoin na Seirbheis bho ghnàthachadh no suidheachadh neo-ùghdaraichte.

Ged nach urrainn do shiostaman in-smachd sam bith làn bharrantas a thoirt an aghaidh mì-aithris, call no mì-riaghladh maoin na Seirbheis, tha na siostaman an sàs dealbhte airson comharrachadh do na Buill cùisean a tha ag iarraidh aire ann an tìde gus an tèid beachdachadh orra agus dèiligeadh riutha gu h-iomchaidh.

Structair Eagrachaidh

Tha structair eagrachaidh na Seirbheis dealbhte airson gun tèid planadh, conaltradh, buileachadh, riaghladh agus sgrùdadh soilleir a dhèanamh air poileasaidhean agus amasan a' Bhùird. Tha am Bòrd gu mòr airson luchd-obrach le teisteanas iomchaidh fhastadh aig ìrean iomchaidh gus dèanamh cinnteach gum bi obair na Seirbheis air a stiùireadh gu h-èifeachdach.

Steering Committee

The Steering Committee is comprised equally of Board members and staff. Its remit includes:

- Providing the Board and staff with a forum to discuss pressing issues and overall strategic direction
- Overseeing and reviewing general operating policy, procedures, and related matters
- Reviewing the Annual Operational Plan and the Corporate Plan prior to approval by the Board

Accountability and Internal Controls

The Board operates a system of internal controls that exist to minimise risks in order to safeguard the Service's interests. The members have overall responsibility for ensuring that the Board maintains a system of internal controls that will provide them with reasonable assurance of the reliability of the financial information used internally and for external publication, as well as safeguarding the assets of the Service against unauthorised use or disposition.

Although no system of internal controls can provide absolute assurance against material misstatement, loss or mismanagement of the Service's assets, the systems in place are designed to identify to the members matters which require attention on a timely basis so that they may be considered and dealt with appropriately.

Organisational Structure

The Service's organisational structure is designed in order that the Board's policies and objectives are clearly planned, communicated, executed, controlled and monitored. The Board is committed to employing suitably qualified staff at appropriate levels so as to ensure the efficient management of the Service's activities.

Siostaman Fiosrachaidh

Tha na siostaman fiosrachaidh stiùiridh a' toirt chunntasan iomchaidh ann an deagh àm bhom faigh àrd-luchd-stiùiridh, am Bòrd agus OFCOM air sùil a chumail air coileanadh obair na Seirbheis. Tha cinn-buidseit air an sgrùdadh an co-cheangal ris an ìre obrach, gnè chosgaisean agus dualan phrògraman mar a chaidh aontachadh gu foirmeil le OFCOM. Tha a h-uile ceann-buidseit air a sgrùdadh gach mìos agus cunntasan air an ullachadh don luchd-stiùiridh agus don Chomataidh Sgrùdaidh agus Dearbhaidh. Tha aithrisean agus cunntasan air an ullachadh don t-Seirbheis agus do dh'OFCOM.

Tabhartasan Riochdachaidh

Tha an t-Seirbheis ag obrachadh siostam sgrùdaidh agus measaidh den h-uile tagradh prògraim a' toirt aire do shlatan-tomhais mar a tha air am mìneachadh ann am Plana Gnìomhachais bliadhnaile na Seirbheis. Tha modh co-dhùnaidh an luchd-stiùiridh air a bhuileachadh air taobh a-staigh crìochan maoineachaidh òrdaichte leis a' Bhòrd. An uair sin tha sùil air a chumail air mar a tha tabhartasan riochdachaidh bhon t-Seirbheis air an cleachdadh air an taobh a-muigh tro mhion-sgrùdadh den h-uile pròiseact corporra a chaidh a ghabhail os làimh agus air sampall den h-uile pròiseact eile, leis an obair iomchaidh ga dhèanamh a rèir toraidhean an sgrùdaidh.

Sgrùdadh

Tha an Cathraiche a' coinneachadh gu cunbhalach ris an Àrd-Oifigear a tha an sàs bho là gu là anns gach roinn de obair na Seirbheis agus mar sin a tha ann an suidheachadh airson nam modhan smachd a sgrùdadh aig ìre obrach agus ionmhais.

A bharrachd air an in-sgrùdadh smachd, bithear a' beachdachadh leis a' Bhòrd mu laigsean sam bith a chaidh a chomharrachadh ann an sgrùdadh bliadhnaile na Seirbheis bhon taobh a-muigh. Tha co-dhùnaidhean cudromach no cunnartan comharraichte air an rannsachadh gus an tèid dèiligeadh riutha gu h-iomchaidh.

Information Systems

The management information systems provide relevant and timely reports from which senior management, the Board and OFCOM can monitor the performance of the Service's activities. Budget heads are monitored in relation to the level of activity, nature of expenditure and strands of programming as formally agreed with OFCOM. All budget headings are monitored on a monthly basis and reports prepared for management and for the Audit and Assurance Committee. Reports and accounts are prepared for the Board and OFCOM.

Production Grants

The Service operates a system of analysis and evaluation of programme submissions taking regard of criteria as detailed in the annual Operational Plan. The management decision making process is implemented within funding limits prescribed by the Board. Monitoring of the external utilisation of production grants awarded by the Service is then carried out by way of a detailed audit on all material projects undertaken and on a sample of all other projects with appropriate action taken dependent on the results of the audit.

Monitoring

The Chairman is in regular contact with the Chief Executive, who has day-to-day involvement in all aspects of the Service's activities and is therefore in a position to monitor the control procedures at an operational and financial level.

In addition to the internal monitoring of controls, any reportable weaknesses identified by the Service's external auditors during their annual audit are discussed with the Board. Any significant findings or identified risks are examined so that appropriate action can be taken.

CUNNTAS DE DHLEASTANAS A' BHÙIRD

STATEMENT OF THE BOARD'S RESPONSIBILITIES

'S e dleastanas a' Bhùird an Aithisg Bhliadhnail is na cunntasan ullachadh a rèir lagh freagarrach is Inbhean Cunntasachd na Rìoghachd Aonaichte (Modh Cunntasachd Gabhte gu Bitheanta sa Rìoghachd Aonaichte).

Tha Achd Craolaidh 1990 ag iarraidh gun deasaich am Bòrd cunntasan airson gach bliadhna-ionmhais a bheir sealladh fìor agus cothromach air cor gnothaich na Seirbheis agus toradh na Seirbheis san ùine sin. Ann an deasachadh nan cunntasan, feumaidh am Bòrd:

- riaghailtean cunntasachd freagarrach a thaghadh agus a chleachdadh gu cunbhalach
- breithean agus tuairmsean riatanach agus glic a dhèanamh
- innse an deach inbhean cunntasachd freagarrach a leantainn ach a-mhàin caochladh seaghail sam bith a tha foillsichte agus mìnichichte sna cunntasan
- cunntasan freagarrach air gnothach leantainneach a dheasachadh mur eil e mì-iomchaidh creidsinn gun tèid an t-Seirbheis air adhart le a h-obair

Tha e mar uallach air buill a' Bhùird clàran cunntasachd ceart a chumail a mhìnicheas le soilleireachd ionmhaidh aig àm sam bith suidheachadh ionmhais na Seirbheis agus a bheir dhaibh an comas dearbhadh gu bheil na cunntasan a rèir Achd Craolaidh 1990. Tha e cuideachd mar uallach orra a bhith a' dìon maoin na Seirbheis agus a bhith a' gabhail cheumnan reusanta gus a bhith a' bacadh 's a' lorg foill agus cuisean neo-riaghailteach eile.

Cho fad 's a tha buill a' Bhùird mothachail:

- chan eil fiosrachadh sgrùdaidh sam bith mu nach eil sgrùdairean na Seirbheis mothachail; agus
- tha buill a' Bhùird air gach ceum a bu chòir dhaibh a ghabhail gus eòlas fhaighinn air fiosrachadh sam bith a bu chòir a bhith air a sgrùdadh agus gus dèanamh cinnteach gu bheil na sgrùdairean mothachail air an fhiosrachadh sin

'S e dleastanas a' Bhùird a bhith a' cumail fiosrachadh corparaid agus cunntasachd ceart agus ionmhaidh air làrach-lìn na Seirbheis.

The Board is responsible for preparing the Annual Report and the accounts in accordance with applicable law and United Kingdom Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

The Broadcasting Act 1990 requires the Board to prepare accounts for each financial year which give a true and fair view of the state of affairs of the Service and of the results of the Service for that period. In preparing these accounts, the Board is required to:

- select suitable accounting policies and then apply them consistently
- make judgments and estimates that are reasonable and prudent
- state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the accounts
- prepare the accounts on the going concern basis unless it is inappropriate to assume that the Service will continue in operation

The members of the Board are responsible for keeping proper accounting records that disclose with reasonable accuracy at any time the financial position of the Service and enable them to ensure that the accounts comply with the Broadcasting Act 1990. They are also responsible for safeguarding the assets of the Service and hence for taking reasonable steps for the prevention and detection of fraud and other irregularities.

In so far as the members of the Board are aware:

- there is no relevant audit information of which the Service's auditors are unaware; and
- the members of the Board have taken all steps that they ought to have taken to make themselves aware of any relevant audit information and to establish that the auditors are aware of that information

The Board is responsible for the maintenance and integrity of the corporate and financial information included on the Service's website.

Aithisg Sgrùdairean Neo-eisimeileach nan Cunntasan gu Buill Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig

Report of the Independent Auditors to the Members of Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig

Sgrùd sinn cunntasan Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig airson na bliadhna a dhùin 31 Màrt 2007 a tha air a dhèanamh suas den chunntas teachd-a-steach agus cosgais, an cothromachadh cosgais, iomradh air sruth-airgid agus fios 1 gu 17. Tha na cunntasan seo deasaichte fo na riaghailtean cunntasachd a tha clàraichte an sin.

Chaidh an aithisg seo ullachadh do Sheirbheis nam Meadhanan Gàidhlig a-mhàin, mar bhuidheann, a rèir Achd Craolaidh 1990 (leasaichte le Achd Craolaidh 1996 agus Achd Conaltraidh 2003). Chaidh an obair a dhèanamh gus innse don Bhòrd na cùisean sin a tha air iarraidh oirnn innse ann an aithisg sgrùdair agus airson an adhbhar sin a-mhàin. Chun na h-ìre as fhaide a tha ceadaichte san lagh, cha ghabh sinn ri dleastanas do neach sam bith ach an t-Seirbheis mar bhuidheann, airson ar n-obair sgrùdaidh, an aithisg seo, no na co-dhùnaidhean againn.

Dleastanasan àraidh nan stiùirichean agus an luchd-sgrùdaidh

Tha dleastanasan a' Bhùird airson nan cunntasan a dheasachadh a rèir Achd Craolaidh 1990 agus lagh agus Inbhean Cunntasachd na Rìoghachd Aonaichte (Modh Cunntasachd Gabhte gu Bitheanta sa Rìoghachd Aonaichte) clàraichte san aithris mu dleastanasan a' Bhùird.

'S e an dleastanas againne na cunntasan a sgrùdadh a rèir riatanasan laghail agus riaghailteach iomchaidh agus Inbhean Eadar-nàiseanta air Sgrùdadh (RA is Èirinn).

Tha sinn ag aithris ribh ar beachd a thaobh a bheil na cunntasan a' toirt sealladh fìor agus cothromach agus air an deasachadh a rèir Achd Craolaidh 1990. Tha an aithris a' sealltainn cuideachd mur eil, nar beachdne, an t-Seirbheis air cunntasan ceart a chlàradh, no ma tha fiosrachadh no mineachadh riatanach a dhìth oirnn airson ar sgrùdaidh.

Lugh sinn fiosrachadh eile a bha san Aithisg Bhliadhna, gus beachdachadh an robh e a rèir nan cunntasan sgrùdaichte. Cha robh am fiosrachadh sin a' gabhail a-steach ach beachd a' Chathraiche agus lèirmheas an Àrd-Oifigeir. Bheachdaich sinn air a' bhuaidh a bhiodh aige air ar n-aithisg nam biodh sinn air fiosrachadh fhaicinn an sin nach robh a rèir nan cunntasan sgrùdaichte. Chan eil na h-ullachaidhean againn a' beantainn ri fiosrachadh sam bith eile.

Bunait na Beachda

Rinn sinn an sgrùdadh a rèir Bhun-tomhasan Sgrùdaidh Eadar-nàiseanta (RA is Èirinn) foillsichte le Bòrd Gnàthachadh Sgrùdaidh. Tha sgrùdadh a' gabhail a-steach, mar mhodh dearbhaidh, teisteanas a bhuineas ris na suimean agus na taisbeanaidhean sna cunntasan. Tha e cuideachd a' gabhail a-steach meas air tuairmsean agus breithean seaghail a' Bhùird ann an deasachadh cunntas, maille ri meas a bheil na riaghailtean cunntasachd a' co-fhreagairt air suidheachadh na Seirbheis, air an cur an sàs gu co-chòrdail agus air am foillseachadh gu dòigheil.

Dheilbh agus choilean sinn ar sgrùdadh ann an dòigh a bheireadh dhùinn gach fiosrachadh agus mineachadh a shaoil sinn feumail gus teisteanas gu leòr a thoirt dhùinn airson aithris gu reusanta cinnteach gu bheil na cunntasan saor o mhi-aithris sheaghail, air adhbhar foill no mi-riaghailteachd eile no mearachd. Nar beachdachadh mheas sinn cuideachd lèir riochdachadh an fhiosrachaidh sna cunntasan.

Beachd

Nar beachd-ne:

- tha na cunntasan a' toirt sealladh a tha fìor agus cothromach, a rèir Modh Cunntasachd Gabhte gu Bitheanta sa Rìoghachd Aonaichte, air cor gnòthach na Seirbheis aig 31 Màrt 2007 agus air a toradh sa bhliadhna a chrìochnaich;
- tha na cunntasan ionmhaiseil deasaichte gu ceart a rèir Achd Craolaidh 1990.
- tha am fiosrachadh air a thoirt seachad ann am beachd a' Chathraiche agus lèirmheas an Àrd-Oifigeir co-chòrdail ris na cunntasan.

GRANT THORNTON UK LLP
SGRÙDAIREAN CLÀRAICHTÈ
LUCHD-CUNNTAIS CLÀRAICHTÈ
GLASCHU
31 Cèitean 2007

We have audited the accounts of Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig for the year ended 31 March 2007 which comprise the income and expenditure account, the balance sheet, cashflow statement and notes 1 to 17. These accounts have been prepared under the accounting policies set out therein.

This report is made solely to Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig, as a body, in accordance with the Broadcasting Act 1990 (as amended by the Broadcasting Act 1996 and the Communications Act 2003). Our work has been undertaken so that we might state to the Board those matters we are required to state to them in an auditors' report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the Service as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

Respective responsibilities of directors and auditors

The Board's responsibilities for preparing the accounts in accordance with the Broadcasting Act 1990 and United Kingdom law and Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice) are set out in the Statement of the Board's responsibilities.

Our responsibility is to audit the financial statements in accordance with relevant legal and regulatory requirements and International Standards on Auditing (UK and Ireland).

We report to you our opinion as to whether the accounts give a true and fair view and are properly prepared in accordance with the Broadcasting Act 1990. We also report to you if, in our opinion, the Service has not kept proper accounting records, or if we have not received all the information and explanations we require for our audit.

We read other information contained in the Annual Report, and consider whether it is consistent with the audited accounts. This other information comprises only the Chairman's message and Chief Executive's review. We consider the implications for our report if we become aware of any apparent misstatements or material inconsistencies with the accounts. Our responsibilities do not extend to any other information.

Basis of audit opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (UK and Ireland) issued by the Auditing Practices Board. An audit includes examination, on a test basis, of evidence relevant to the amounts and disclosures in the accounts. It also includes an assessment of the significant estimates and judgments made by the Board in the preparation of the accounts, and of whether the accounting policies are appropriate to the Service's circumstances, consistently applied and adequately disclosed.

We planned and performed our audit so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement, whether caused by fraud or other irregularity or error. In forming our opinion we also evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the accounts.

Opinion

In our opinion:

- the accounts give a true and fair view, in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice, of the state of the Service's affairs as at 31 March 2007 and of its result for the year ended;
- the financial statements have been properly prepared in accordance with the Broadcasting Act 1990.
- the information given in the Chairman's message and Chief Executive's review is consistent with the accounts.

GRANT THORNTON UK LLP
REGISTERED AUDITOR
CHARTERED ACCOUNTANTS
GLASGOW
31 May 2007

Cunntas Teachd-a-steach & Cosgais sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007 Income & Expenditure Account for the Year Ended 31 March 2007

			2007	2006	
	Fios/Notes	£	£	£	
TEACHD-A-STEACH					INCOME
Tabhartas bho Roinn an Ionmhais			11,800,000	8,500,000	Treasury Grant
Glusad phrògraman rin craoladh			(3,041,316)	(545,663)	Movement in Productions to be Transmitted
			8,758,684	7,954,337	
COSGAIS GHNÌOMHACHAIS					OPERATING EXPENDITURE
Tabhartasan Riochdachaidh Telebhisein is Cosgaisean Dàimheach	3	5,312,950		6,340,346	Television Production Grants and Related Costs
Tabhartasan Riochdachaidh Rèidio Cosgaisean Leasachaidh	4	471,131		80,106	Radio Production Grants Development Costs
Follaiseachd Phrògraman Tabhartasan Trèanaidh		66,008		373,275	Programme Promotion Training Grants
Cosgais Sgrùdadh Amharcachadh		231,020		54,203	Audience Research Costs
			145,864	136,991	
			6,277,471	7,200,436	
			2,481,213	753,901	
Cosgaisean Rianachd			873,015	752,489	Administrative Expenses
CÒRR GHNÌOMHACHAIS	2		1,608,198	1,412	OPERATING SURPLUS
Riadh Glan	5		55,186	39,180	Net Interest
CÒRR RO CHÌSEAN			1,663,384	40,592	SURPLUS BEFORE TAXATION
CÌSEAN	6		10,671	7,598	TAXATION
CÒRR AN DÈIDH CHÌSEAN	13		1,652,713	32,994	SURPLUS AFTER TAXATION

Tha na riaghailtean cunntasachd agus am fios nam pàirt riatanach de na cunntasan seo.

The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.

Cothromachadh Cosgais aig 31 Màrt 2007

Balance Sheet as at 31 March 2007

	Fios/Notes	2007 £	2006 £	
MAOIN STÈIDHICHTE				FIXED ASSETS
Maoin Làimhseachail	9	1,279,558	58,973	Tangible Assets
MAOIN LUATH				CURRENT ASSETS
Prògraman ri Craoladh		7,880,188	4,838,872	Productions to be Transmitted
Fiacharan & Ro-phàigheadh	10	385,295	48,818	Debtors & Prepayments
Airgead am Banca agus ri Làimh		152,703	50,007	Cash at Bank and in Hand
		8,418,186	4,937,697	
CREIDEARAN: SUIM RÌ ÌOCADH				CREDITORS: AMOUNTS FALLING DUE
TAOBH A-STAIGH BLIADHNA	11	(93,519)	(86,474)	WITHIN ONE YEAR
TAIRBHICH & TEACHD-A-STEACH				ACCRUALS & DEFERRED INCOME
AN DÀIL				Deferred Treasury Grant
Tabhartas an Rìaghaltais an Dàil	12	(7,880,188)	(4,838,872)	
MAOIN LUATH GLAN		444,479	12,351	NET CURRENT ASSETS
MAOIN IOMLAN ÀS AONNAIS FÌACHAN				TOTAL ASSETS LESS CURRENT
LUATH		1,724,037	71,324	LIABILITIES
CUNNTAS TEACHD-A-STEACH				INCOME & EXPENDITURE ACCOUNT
& COSGAIS	13	1,724,037	71,324	

Ghabh am Bòrd ris na cunntasan air 31 Cèitean 2007

Niall Friseal (Cathraiche)

Dòmhnall Caimbeul (Àrd-Oifigear)

Tha na riaghailtean cunntasachd agus am fios nam pàirt riatanach de na cunntasan seo.

These accounts were approved by the Board on 31 May 2007

Neil Fraser (Chairman)

Donald Campbell (Chief Executive)

The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.

Struth-Airgid sa Bhliadhna a Dhùn 31 Màrt 2007

Cash Flow for the Year Ended 31 March 2007

	2007	2006	
	£	£	
RÈITE AIR CÒRR GHNÌOMHACHAIS RI SRUTH-AIRGID			RECONCILIATION OF OPERATING SURPLUS TO NET
GLAN A-STEACH BHO OBAIR GHNÌOMHACHAIS			CASH INFLOW FROM OPERATING ACTIVITIES
Còrr Ghnìomhachais	1,608,198	1,412	Operating surplus
Cosgaisean isleachadh	35,470	42,117	Depreciation charges
Meudachadh air maoin builichte		(277)	Gain on disposal of assets
Meudachadh air prògraman rin craoladh	(3,041,316)	(545,663)	Increase in productions to be transmitted
Meudachadh air tabhartas an dàil bho Roinn an Ionmhais	3,041,316	545,663	Increase in Deferred Treasury Grant
Meudachadh fhiacharan	(336,477)	(8,356)	Increase in debtors
Meudachadh/(Lùghdachadh) chreidearan	4,041	(33,058)	Increase/(decrease) in creditors
Sruth-airgid glan a-steach bho obair ghnìomhachais	<u>1,311,232</u>	<u>1,838</u>	Net cash inflow from operating activities
IOMRADH AIR SRUTH-AIRGID			CASH FLOW STATEMENT
Sruth-airgid a-steach bho obair ghnìomhachais	1,311,232	1,838	Net cash inflow from operating activities
Buannachd tasgaidh agus frithealaidh ionmhais (shìos)	55,186	39,180	Return on investments and servicing of finance (below)
Cìsean	(7,667)	(11,359)	Taxation
Cosgais calpa (shìos)	(1,256,055)	(22,449)	Capital expenditure (below)
Meudachadh airgid	<u>102,696</u>	<u>7,210</u>	Increase in cash
Rèite air sruth-airgid glan ri gluasad ann an ionmhais glan			Reconciliation of net cash flow to movement in net funds
Meudachadh airgid san ùine	102,696	7,210	Increase in cash in period
Ionmhas glan aig 1.04.06	50,007	42,797	Net funds at 1.04.06
Ionmhas glan aig 31.03.07	<u>152,703</u>	<u>50,007</u>	Net funds at 31.03.07
FIOS MU IOMRAIDHEAN AIR SRUTH-AIRGID			NOTES TO CASH FLOW STATEMENTS
SRUTH-AIRGID IOMLAN			GROSS CASH FLOW
Buannachdan tasgaidh agus frithealaidh ionmhais			Returns on investment and servicing of finance
Riadh air fhaotainn	56,163	40,347	Interest received
Riadh pàighte	(977)	(1,167)	Interest paid
	<u>55,186</u>	<u>39,180</u>	
Cosgais calpa			Capital expenditure
Pàigheadh gus maoin stèidhichte làimhseachail fhaotainn	(1,256,055)	(32,949)	Payments to acquire tangible fixed assets
Teachd-a-steach bho reic maoin stèidhichte làimhseachail		10,500	Receipt from sale of tangible fixed assets
	<u>(1,256,055)</u>	<u>(22,449)</u>	

Tha na riaghailtean cunntasachd agus am fios nam pàirt riatanach de na cunntasan seo
The accounting policies and notes form an integral part of these accounts.

Fios mu na Cunntasan sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007

Notes to the Accounts for the Year Ended 31 March 2007

1 RIAGHAILTEAN CUNNTASACHD

Bun Deasachaidh

Tha na cunntasan deasaichte a rèir modh-chosgais eachdraidheil agus a rèir modhan cunntasachd iomchaidh an Rìoghachd Aonaichte.

Tha na prìomh riaghailtean cunntasachd air an cleachdadh gu cunbhalach ann an dàimh ri cunntasan na Seirbheis agus chan eil iad air atharrachadh on bhliadhna a chaidh seachad.

Teachd-a-steach

Tha tabhartasan a gheibhear bho Roinn an Ionmhais air an cur ri cunntas Teachd-a-steach & Cosgais sa bhliadhna dom buin iad, ach a-mhàin an dàil ann an clàradh mar theachd-a-steach tabhartasan air am faotainn a chaidh gu maoinachadh phrògraman a bha fhathast rin craoladh aig deireadh na bliadhna. Bidh an teachd-a-steach seo air a chlàradh nuair a bhios na tabhartasan riochdachaidh a bhùineas dhaibh air an cur-às chun a' Chunntais Theachd-a-steach agus Chosgais air a bheil cunntas sa phoileasaidh eadar-dhealaichte airson Tabhartasan Riochdachaidh air a mhìneachadh shìos.

Tabhartasan Riochdachaidh

Tha tabhartasan riochdachaidh Telebhisein agus Rèidio glèidhte sa Choithromachadh Cosgais agus air an cur-às gu cunntas Teachd-a-steach & Cosgais an dèidh chraoladh an riochdachaidh dom buin an tabhartas.

Tabhartasan Eile

Tha tabhartasan leasachaidh agus tabhartasan eile a tha rim pàigheadh air an cunntadh mu choinneamh teachd-a-steach mar a phàighear iad.

Gabhaltas

Tha màil ghabhaltasan air an cunntadh mu choinneamh teachd-a-steach mar a phàighear iad.

Cosgaisean Peinnsein

'S iad na cosgaisean peinnsein a tha air an toirt à teachd-a-steach na h-earrainnean a bha rim pàigheadh ann an cuairt na cunntasachd.

ACCOUNTING POLICIES

1

Basis of Preparation

The accounts have been prepared on the historical cost basis and in accordance with applicable United Kingdom accounting standards.

The principal accounting policies have been applied consistently in relation to the Service's accounts and have remained unchanged from the previous year.

Income

Grants received from Treasury are credited to the Income & Expenditure Account in the year to which they relate, subject to the deferral in recognition as income of any grants received which were used to fund programmes yet to be broadcast at the year end. This income will be recognised when the related production grants are written off to the Income and Expenditure Account as outlined in the separate policy for Production Grants as detailed below.

Production Grants

Television and Radio production grants are held in the Balance Sheet and are written off to the Income & Expenditure Account once the production to which the grant relates has been first broadcast.

Other Grants

Development grants and all other grants payable are charged against income as incurred.

Leasing

Rentals paid under operating leases are charged to income as incurred.

Pension Costs

The pension costs charged against income represent the amount of the contributions payable in respect of the accounting period.

Fios mu na Cunntasan sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007 (Leantainneach)

Notes to the Accounts for the Year Ended 31 March 2007 (Continued)

1 RIAGHAILTEAN CUNNTASACHD (Leantainneach) Maoin Stèidhichte Làimhseachail

Ìsleachadh

Tha ìsleachadh air a chleachdadh airson cur-às cosgais maoin às aonais meas air a luach gach bliadhna fhad 's a tha luach eaconamach innte mar a leanas:

Uidheam Coimpiutar	- 33% loidhne dhìreach
Àirneis & Uidheam Oifis	- 20% loidhne dhìreach
Leasachadh Gabhaltais	- 20% loidhne dhìreach
Carabadan	- 25% suim a' lùghdachadh
Uidheam Stiùideo	- 33% loidhne dhìreach

Tabhartasan Calpa

Tha tabhartasan calpa glèidhte sa Chothromachadh Cosgais agus air an cur ris a' chunntas Teachd-a-steach & Cosgais a rèir poileasaidh ìsleachaidh na maoin dom buin an tabhartas.

2 Còrr Gnìomhachais

2007 2006
£ £

Tha còrr gnìomhachais clàraichte an dèidh cunntadh:

Siubhal agus teachd-an-tìr		
- Buill	37,474	33,388
- Luchd-obrach	58,313	76,518
Dioladh Sgrùdairean		
- Sgrùdadh	15,981	18,142
- Seach Sgrùdadh	2,855	8,204
Ìsleachadh	35,470	42,117

ACCOUNTING POLICIES (Continued) Tangible Fixed Assets

Depreciation

Depreciation is provided to write off the cost less estimated residual value of tangible fixed assets over their estimated useful economic lives as follows:

Computer Equipment	- 33% straight line
Office Furniture & Equipment	- 20% straight line
Leasehold Improvements	- 20% straight line
Motor Vehicles	- 25% reducing balance
Studio Equipment	- 33% straight line

Capital Grants

Capital grants are held in the Balance Sheet and credited to the Income & Expenditure Account in line with the depreciation policy of the asset to which the grant relates.

3 Tabhartasan Riochdachaidh Telebhisein & Cosgaisean Dàimheach

2007 2006
£ £

Tha na cosgaisean seo a' gabhail a-staigh cosgaisean stiùideo mar a leanas:

Cosgaisean Ghnìomhachais	145,766	161,817
Ìsleachadh Uidheam Stiùideo	16,468	16,431
	162,234	174,248
Teachd-a-steach	(128,255)	(58,580)
	33,979	119,668

Tha cleachdadh an stiùideo a' dearbhadh gu bheil am Bòrd comasach air sreath fharsaing de phrògraman agus barrachd uairean prògraim a thoirt seachad agus air tabhartasan do riochdairean a lùghdachadh an coimeas ris na bhiodh air an toirt seachad mar thabhartas mur an robh goireasan stiùideo air an tathann ris a' Bhòrd.

Operating Surplus

Operating surplus is stated after charging:

Travel and subsistence	
- Members	
- Staff	
Auditor's remuneration	
- Audit	
- Non Audit	
Depreciation	

Television Production Grants & Related Costs

These costs include studio costs as follows:

Operating Costs	
Depreciation of Studio Equipment	
Income	

The utilization of the studio ensures that the Board is in a position to provide a wider range of programming and increased programme hours and allows grants to producers to be reduced compared to what would have to be paid if the studio facilities were not provided by the Service.

Fios mu na Cunntasan sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007 (Leantainneach) Notes to the Accounts for the Year Ended 31 March 2007 (Continued)

4	<p>Cosgaisean Leasachaidh Air a ghabhail a-steach sna Cosgaisean Leasachaidh tha £62,540 (2006: £99,713) a' buntainn ri leasachadh sianal didseatach agus cosgaisean sònraichte eile de £56,144 (2006: £50,080)</p>			<p>Development Costs Included in Development Costs is £62,540 (2006: £99,713) relating to digital channel development and other exceptional costs of £56,144 (2006: £50,080).</p>	4
5	<p style="text-align: center;">Riadh Glan</p> <p>Riadh ri fhaotainn Riadh ri phàigheadh & cosgaisean co-ionann</p>	<p>2007 £ 56,163 (977) <u>55,186</u></p>	<p>2006 £ 40,347 (1,167) <u>39,180</u></p>	<p>Net Interest Interest receivable Interest payable & similar charges</p>	5
6	<p style="text-align: center;">Cìsean</p> <p>Tha cosgaisean cis air riadh ri fhaotainn sa bhliadhna mar a leanas: Cis Corporaid na RA @ 19%</p>	<p>2007 £ 10,671</p>	<p>2006 £ 7,598</p>	<p>Taxation The taxation charge on interest received for the year for the year is as follows: UK Corporation tax @ 19%</p>	6
7	<p style="text-align: center;">Stiùiriche & Luchd-Obrach</p> <p>'S e àireamh ghnàthach luchd-obrach a' Bhùird (a' gabhail a-steach an Stiùiriche) rè na bliadhna, 10 (2006:10) Cosgaisean luchd-obrach (clàraichte gu h-àrd) Tuarastalan Cosgaisean tèarainteachd shòisealta Cosgaisean peinnsein eile (faic nota 17)</p>	<p>2007 £ 314,409 33,768 44,428 <u>392,605</u></p>	<p>2006 £ 322,671 36,424 56,292 <u>415,387</u></p>	<p>Director & Employees The average number of persons (including the Director) employed by the Board during the year was 10 (2006: 10) Employee costs (for above persons) Wages and salaries Social security costs Other pension costs (see note 17)</p>	7
	<p>Bha dìoladh a thaobh an Stiùiriche mar a leanas:</p>	<p>Stiùiriche a bha ann roimhe Former Director £ 23,113 2,996 <u>26,109</u></p>	<p>Stiùiriche a bha Làithreach ann roimhe Current Director £ 62,022 7,292 <u>69,314</u></p>	<p>Remuneration in respect of the Director was as follows: 2006 £ 68,901 15,062 <u>83,963</u> Emoluments (including benefits in kind) Pension contributions to money purchase pension scheme (see note 17) A severance payment totalling £162,772 was paid in respect of the former director who relinquished his post on 30 June 2006.</p>	
8	<p style="text-align: center;">Cathraiche & Buill</p> <p>Thàinig cìsean agus tuarastalan eile, le sochairean san àireamh, a fhuair an Cathraiche gu £8,920 (2006: £8,800) Fhuair àireamh de Bhuill eile suimean taobh a-staigh nan crìochan ainmichte mar a leanas: 0 - £4,999</p>	<p>2007 Àireamh Number 11</p>	<p>2006 Àireamh Number 11</p>	<p>Chairman & Members Fees and other emoluments, including benefits, received by the Chairman amounted to £8,920 (2006: £8,800) The number of other Members who received amounts falling within the following scales was: 0 - £4,999</p>	8

Fios mu na Cunntasan sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007 (Leantainneach)
Notes to the Accounts for the Year Ended 31 March 2007 (Continued)

9 Maoin Làimhseachail

Tangible Assets 9

	Uidheam Coimpiutar Comp. Equip. £	Àirneis & Uidheam Furniture & Equip. £	Leasachadh Gabhaltais Leasehold Improve. £	Carbad Motor Vehicles £	Uidheam Stiùideo Studio Equip. £	Iomlan Total £	
<i>Cosgais</i>							<i>Cost</i>
Aig 1 Giblean 2006	96,433	5,794	39,183	21,000	593,064	755,474	At 1 April 2006
Barrachd	4,203	5,920	-	-	1,245,932	1,256,055	Additions
	<u>100,636</u>	<u>11,714</u>	<u>39,183</u>	<u>21,000</u>	<u>1,838,996</u>	<u>2,011,529</u>	
<i>Ìsleachadh</i>							<i>Depreciation</i>
Aig 1 Giblean 2006	91,815	2,986	22,701	5,250	573,749	696,501	At 1 April 2006
Cosgais sa bhliadhna	4,882	2,343	7,839	3,938	16,468	35,470	Charge for year
	<u>96,697</u>	<u>5,329</u>	<u>30,540</u>	<u>9,188</u>	<u>590,217</u>	<u>731,971</u>	
<i>Luach Ìslichte Glan</i>							<i>Net Book Values</i>
Aig 31 Màrt 2007	<u>3,939</u>	<u>6,385</u>	<u>8,643</u>	<u>11,812</u>	<u>1,248,779</u>	<u>1,279,558</u>	At 31 March 2007
Aig 31 Màrt 2006	<u>4,618</u>	<u>2,808</u>	<u>16,482</u>	<u>15,750</u>	<u>19,315</u>	<u>58,973</u>	At 31 March 2006

Cha deach na chaidh a chur ri Uidheam Stiùideo isleachadh oir bhathas gan cur a-steach aig 31 Màrt 2007.

The Studio Equipment additions have not been depreciated as they were in the process of being installed at 31 March 2007.

10 **Fiachairean Ri Phàigheadh Taobh A-Staigh Bliadhna** 2007 2006 **Debtors Due Within One Year** 10

	2007 £	2006 £	
Fiachairean ciùirde	114,866	22,081	Trade debtors
Ro-phàigheadh agus teachd-a-steach cruinnichte	29,461	19,459	Prepayments and accrued income
Fiachair VAT	240,968	7,278	VAT debtor
	<u>385,295</u>	<u>48,818</u>	

11 **Creidearan: Suimean Ri Ìocadh Taobh A-Staigh Bliadhna** 2007 2006 **Creditors: Amounts Falling Due Within One Year** 11

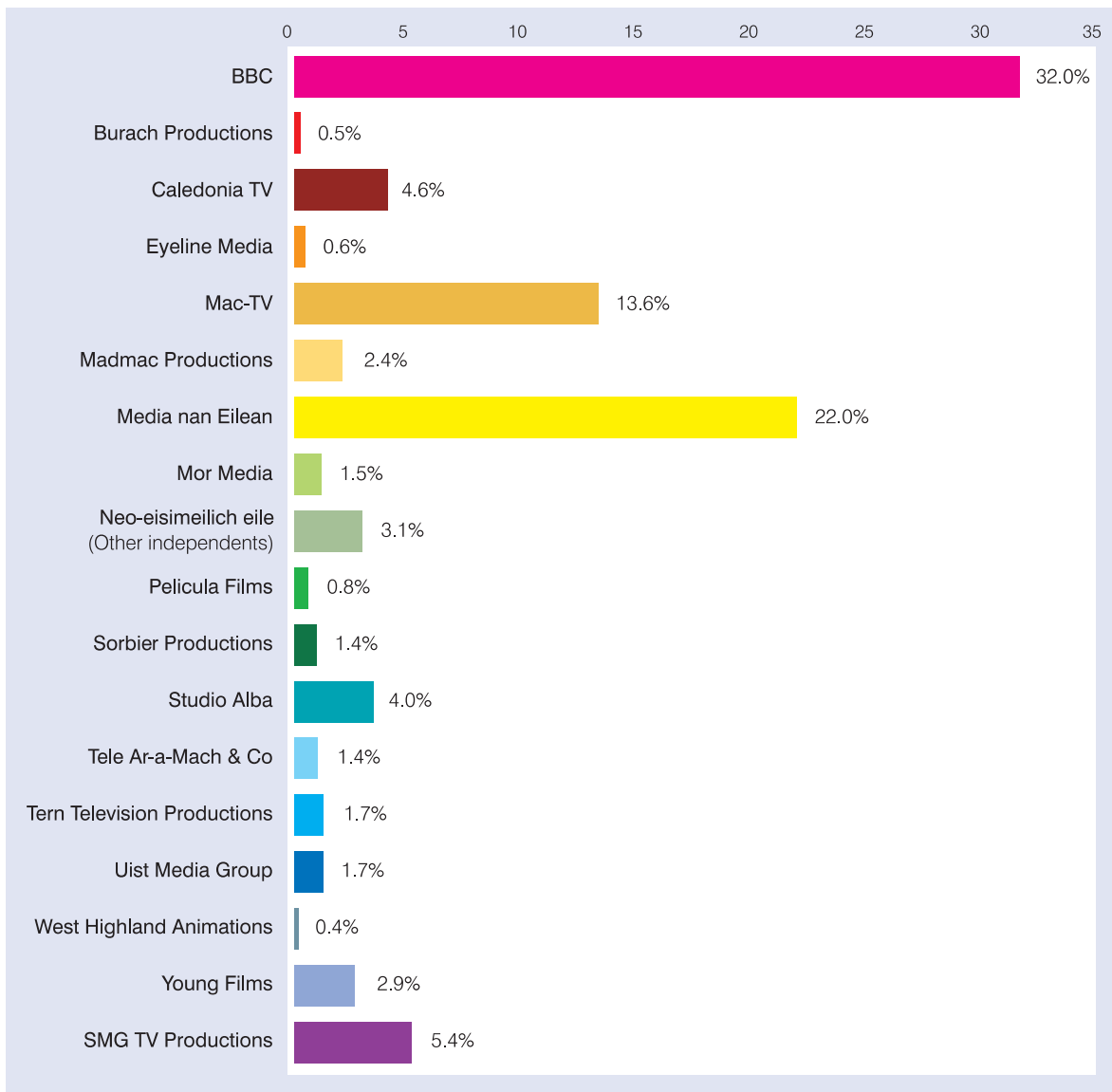
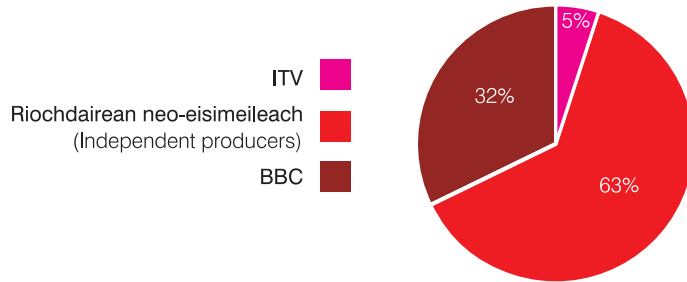
	2007 £	2006 £	
Creidearan ciùirde	43,805	31,910	Trade creditors
Cosgaisean tèarainteachd shòisealta	-	16,148	Social security costs
Cìs corporaid	10,667	7,667	Corporation Tax
Cosgaisean cruinnichte	39,043	30,749	Accruals
	<u>93,519</u>	<u>86,474</u>	

Fios mu na Cunntasan sa Bhliadhna a Dhùin 31 Màrt 2007 (Leantainneach)
Notes to the Accounts for the Year Ended 31 March 2007 (Continued)

12	Tabhartasan an Dàil bho Roinn an Ionmhais	2007 £	2006 £	Deferred Treasury Grants	12
	Tabhartasan an dàil – Prògraman rin craoladh	7,880,188	<u>4,838,872</u>	Deferred Grants – Programmes yet to be broadcast	
13	Cunntas Teachd-a-steach & Cosgais	2007 £	2006 £	Income & Expenditure Account	13
	Aig 1 Giblean 2006	71,324	38,330	At 1 April 2006	
	Còrr na bliadhna	1,652,713	<u>32,994</u>	Surplus for year	
	Aig 31 Màrt 2007	1,724,037	<u>71,324</u>	At 31 March 2007	
14	Tabhartasan an Geall			Grant Commitments	14
	Aig 31 Màrt 2007 bha tabhartasan riochachaidh an geall aig ìre £3,133,022 (2006: £3,088,674)			As at 31 March 2007 forward production grant commitments were £3,133,022 (2006: £3,088,674)	
15	Cùmhnantan Gabhaltais	2007	2006	Leasing Commitments	15
	Tha cosgaisean gabhaltais aig ìre £78,940 (2006: £75,842) ri bhith pàighte taobh a-staigh bliadhna. Teirigidh na gabhaltasan ris am buin na suimean seo ri ùine mar a leanas:	Fearann agus Togalaichean	Fearann agus Togalaichean	Eile	Operating lease payments amounting to £78,940 (2006: £75,842) are due within one year. The leases to which these amounts relate expire as follows:
		Land and Buildings	Land and Buildings	Other	£
	Bliadhna no nas lugha	12,600	-	-	In one year or less
	Eadar dà bhliadhna agus còig	6,340	-	3,242	Between two and five years
	An dèidh còrr air còig bliadhna	60,000	-	-	After more than five years
		72,600	6,340	<u>72,600</u>	<u>3,242</u>
16	Cùmhnantan Calpa & Fiachan Tuiteamach			Capital Commitments & Contingent Liabilities	16
	Bha cùmhnantan calpa aig an t-Seirbheis aig ìre £126,884 (2006: neoni) agus cha robh fiachan tuiteamach (2006: neoni) aig 31 Màrt 2007.			The Service had capital commitments totalling £126,884 (2006: nil) and no contingent liabilities (2006: nil) at 31 March 2007.	
17	Ullachaidhean Peinnsein			Pension Scheme	17
	Tha an t-Seirbheis a' ruith sgeama peinnsein le tabhartas sònraichte airson gach neach-obrach ion-roghnach. Tha am maoin seo glèidhte air leth bho mhaoin na Seirbheis fo rianachd neo-eisimeileach le companaidhean àrachais. Tha cosgais peinnsein na bliadhna, aig caochladh ìre a rèir thuarastalan, a' nochdadh nan tabhartasan a bha aig an t-Seirbheis ri phàigheadh don mhaoin agus thàinig iad sin gu £44,428 (2006: £56,292)			The Service operates defined contribution pension arrangements for all eligible employees. The assets are held separately from those of the Service in independently administered funds with insurance companies. The pension cost for the year, at variable rates based on salaries, represents the contributions payable by the Service to the funds and amounts to £44,428 (2006: £56,292)	

TUILLEADH FIOSRACHAIDH | ADDITIONAL INFORMATION

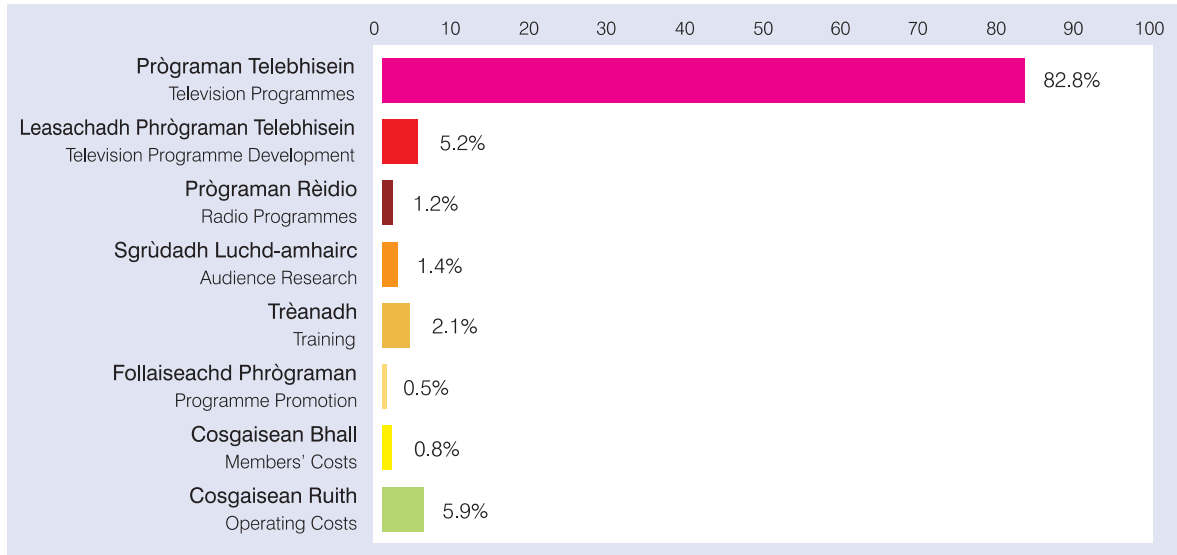
Tabhartsan gu Prògraman Telebhisein & Leasachadh Phrògraman Telebhisean 2006/07
Allocation of TV Programme & TV Programme Development Grants 2006/07



TUILLEADH FIOSRACHAIDH | ADDITIONAL INFORMATION

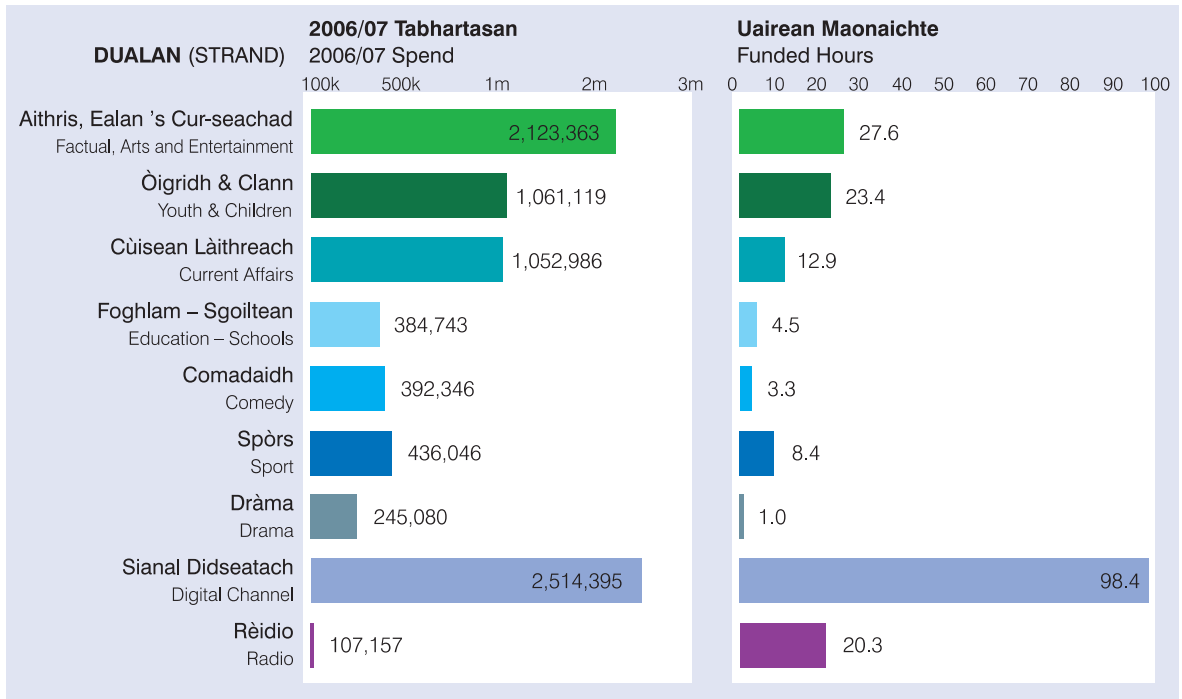
Roinneadh na Maoine 2006/07

Allocation of the Fund 2006/07



Tabhartasan Riochdachaidh air Dualan Phrògraman 2006/07

Production Grants by Programme Strand 2006/07



BULL A' BHÙIRD | BOARD MEMBERS



Niall Friseal
(Cathraiche)
Neil Fraser (Chairman)



Dòmhnall Caimbeul
Donald Campbell



Ailean Caimbeul
Allan Campbell



Rob Dunbar



Donnchadh MacAonghais
Duncan MacInnes



Dòmhnall MacAoidh
Donald MacKay



Ailig MacIlleathain
Alex MacLean



Seona NicIllinnein
Shona MacLennan



Mòrag Anna NicLeòid
Morag Anne MacLeod



Coinneach MacGuairre
Ken MacQuarrie



Iseabail Nic an t-Sagairt
Iseabail MacTaggart



Mòrag Stiùbhart
Morag Stewart

LUCHD-OBRACH | STAFF

Dòmhnall Caimbeul
Donald Campbell

Àrd-Oifigear
Chief Executive

Màiri Anna NicAonghais
Mary Ann MacInnes

Rianaire
Administrator

Niall M Greumach
Neil M Graham

Manaidsear Ionmhais
Finance Manager

Fiona NicChoinnich
Fiona MacKenzie

Neach-cuideachaidh Rianachd
Administration Assistant

Mairead Chamshron
Margaret Cameron

Manaidsear Gnìomhachais
Business Manager

Janice NicLeòid
Janice MacLeod

Neach-cuideachaidh Rianachd (pàirt-ùine)
Administration Assistant (part-time)

Alison Lang

Oifigear Corporra
Corporate Affairs Officer

Ùisdean MacLeòid
Hugh MacLeod

Manaidsear Gleidheadh is Obrachadh Telebhisein
Television, Maintenance & Operations Manager

Donaidh Dòmhnallach
Donnie MacDonald

Oifigear Sgrùdaidh Phròiseactan
Project Audit Officer

Richard McHale

Teicneòlaiche Stiùideo
Studio Technician

Iain Mac'Ilhiosa
Iain Gillies

Neach-cuideachaidh Ionmhais & Co-òrdanaiche Teicneòlas Fiosrachaidh
Finance Assistant & IT Co-ordinator

TUILLEADH FIOSRACHAIDH | ADDITIONAL INFORMATION

Clàr Com-pàirtean nam Ball | Register of Members' Interests

Ball Member

Niall Friseal

Neil Fraser

Ailean Caimbeul

Allan Campbell

Rob Dunbar**Donnchadh MacAonghais**

Duncan MacInnes

Dòmhnall MacAoidh

Donald MacKay

Ailig MacIleathainn

Alex MacLean

Seona NicIllnnein

Shona MacLennan

Mòrag Anna NicLeòid

Morag Anne MacLeod

Coinneach MacGuair

Ken MacQuarrie

Iseabail Nic an t-Sagairt

Ishbel MacTaggart

Mòrag Stiùbhart

Morag Stewart

Com-pàirtean Ion-chlàraichte Registerable Interests

Sabhal Mòr Ostaig

Cuillin Films

Assynt Film

Bòrd na Gàidhlig

Bòrd na Gàidhlig

Pobal

CLÌ

Western Isles Fisherman's Association

Western Isles Sea Fisheries Training Association

Federation of Highlands & Islands Fishermen

Highlands & Islands Enterprise

Aupec Ltd.

Combaist

Studio Alba

Solas Business Services Ltd.

Highlands & Islands Airports

STV North (Regional) Ltd.

Highland Council

Cuillin FM

BBC

Morrison Bowmore Distillers

Ionad Chalum Chille Ìle

PACT

COMHAIRLICHEAN | ADVISORS

Solicitors:

MacDonald & MacIver

20 Francis Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2NB

Dundas & Wilson

191 West George Street
Glasgow
G2 2LD

McGrigors

Pacific House
70 Wellington Street
Glasgow
G2 6SB

Banks:

Royal Bank of Scotland

17 North Beach Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2XH

Bank of Scotland

47 Cromwell Street
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2DE

Auditors:

Grant Thornton UK LLP

95 Bothwell Street
Glasgow
G2 7JZ

TUILLEADH FIOSRACHAIDH | CONTACT DETAILS

Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig

Taigh Shìphoirt
Rathad Shìphoirt
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2SD

Fòn: **01851 705550**

Facs: **01851 706432**

Post-d: **fios@gms.org.uk**

Làrach-lìn: **www.gms.org.uk**

Gaelic Media Service

Seaforth House
Seaforth Road
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2SD

Phone: **01851 705550**

Fax: **01851 706432**

E-mail: **fios@gms.org.uk**

Website: **www.gms.org.uk**

Dealbhte le Cànan, www.canan.co.uk, An t-Eilean Sgitheanach ©2007
Clò-bhuailte le Nevisprint, An Gearasdan

Designed by Cànan, www.canan.co.uk, Isle of Skye ©2007
Printed by Nevisprint, Fort William

Seirbheis nam Meadhanan Gàidhlig

Taigh Shìphoirt
Rathad Shìphoirt
Steòrnabhagh
Eilean Leòdhais
HS1 2SD

Fòn: **01851 705550**

Facs: **01851 706432**

Post-d: **fios@gms.org.uk**

Làrach-lìn: **www.gms.org.uk**

Gaelic Media Service

Seaforth House
Seaforth Road
Stornoway
Isle of Lewis
HS1 2SD

Phone: **01851 705550**

Fax: **01851 706432**

E-mail: **fios@gms.org.uk**

Website: **www.gms.org.uk**

